



## Renew 800 Steam Iron E8S11-80BM



**EN** INSTRUCTION BOOK

**CNS** 说明书

**CNT** 說明手冊

**KR** 사용 설명서

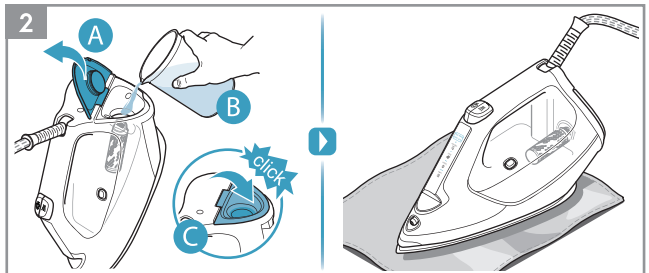
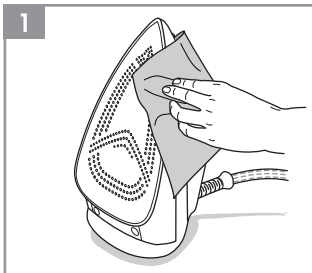
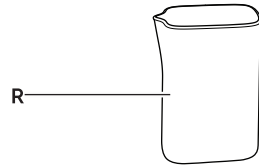
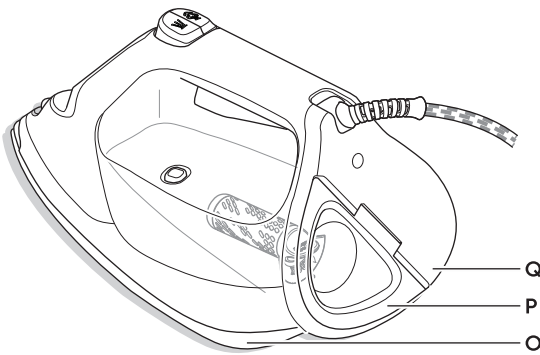
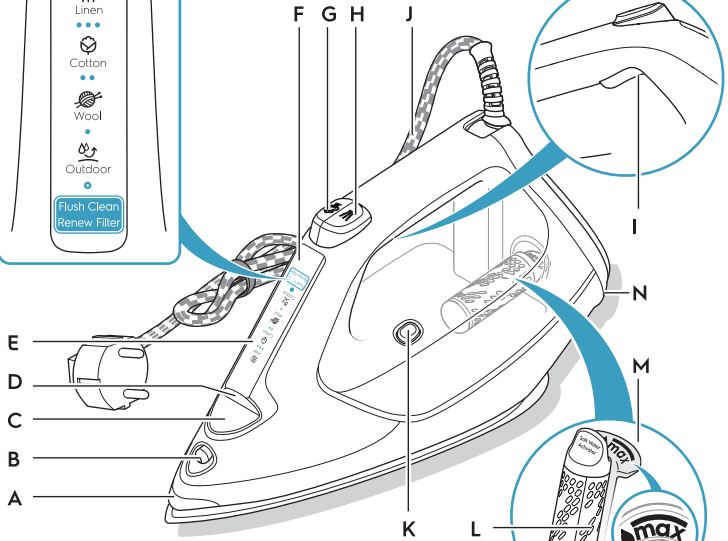
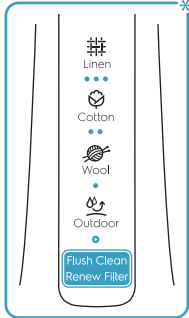
**ID** Buku Panduan

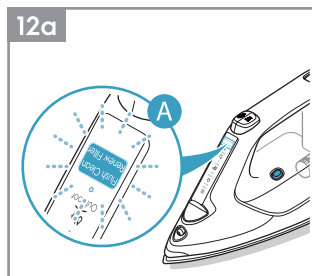
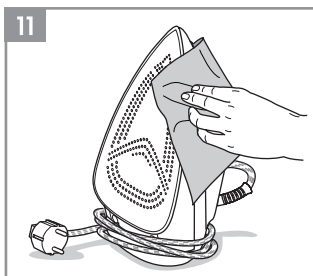
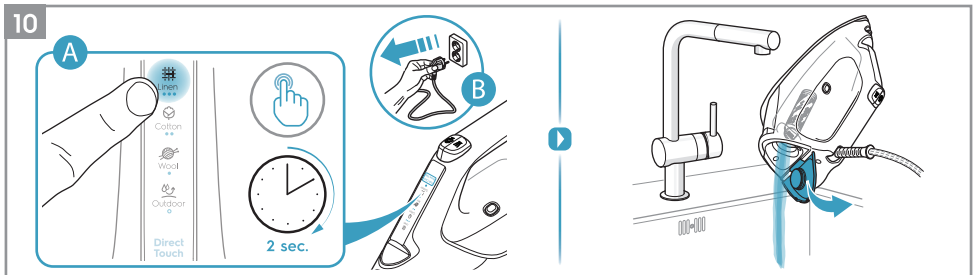
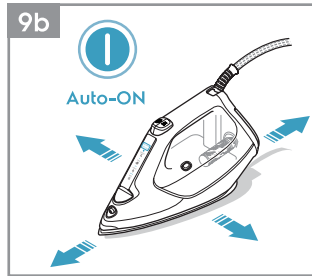
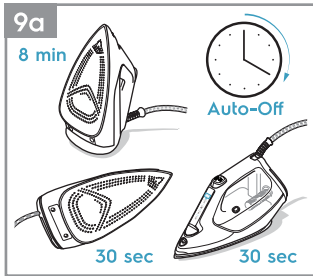
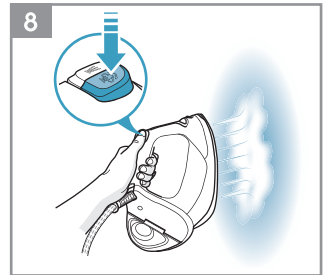
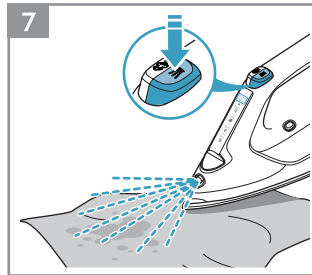
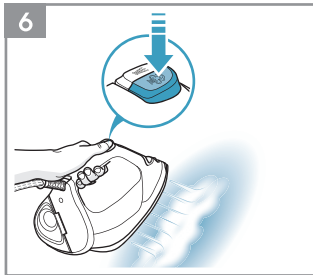
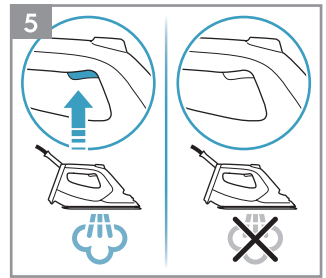
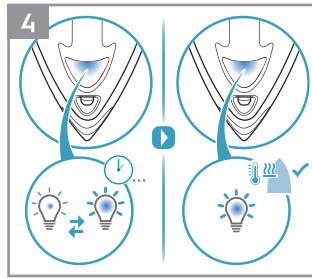
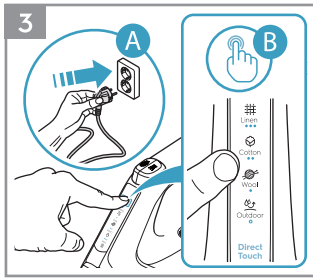
**TH** คู่มือแนะนำการใช้งาน

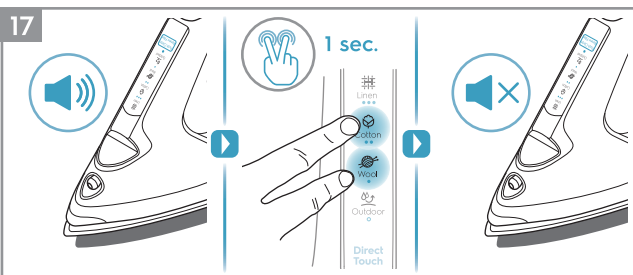
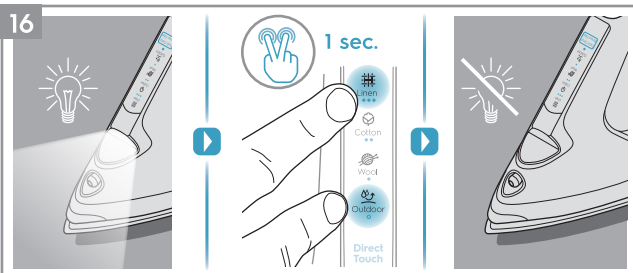
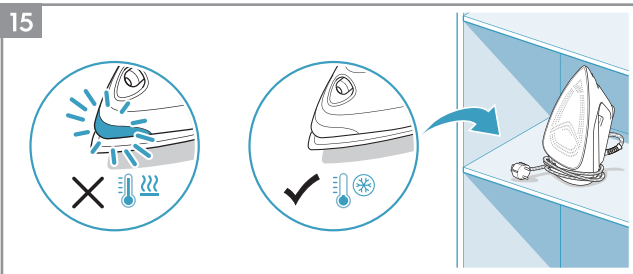
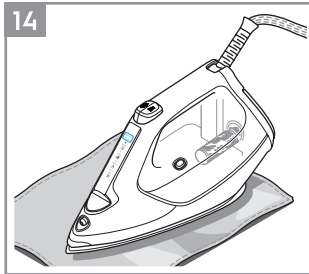
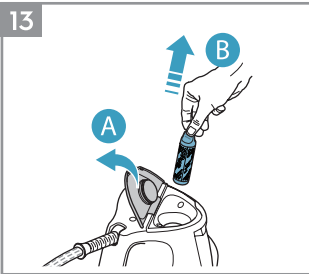
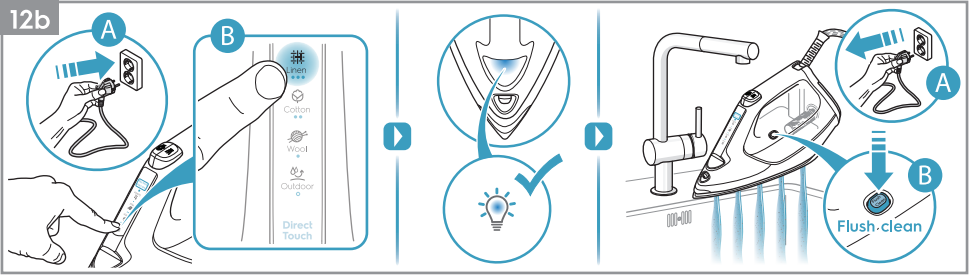
**VN** Sách Hướng Dẫn




#	=		*
Cotton	=		
Wool	=		
Outdoor	=		Special setting







Thank you for choosing an Electrolux product. In order to ensure the best results, always use original Electrolux accessories and spare parts. They have been designed especially for your product. This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes.

-  *It may be possible that your steam station does not produce steam immediately after filling it with water. The reason for this is that air trapped in the inner system can delay this function a few seconds. Please be patient and try it again by pressing the steam button. For your convenience the steam will be produced after you release the steam button for a few seconds and it is not necessary to press the button all the time. Find out your rhythm for the best steaming result*

## INSTRUCTION MANUAL

Graphics and drawings in this manual are solely for illustration purposes and are subject to variations from actual product.

Read all instructions carefully before using the appliance for the first time.

Keep this manual for future reference.

## COMPONENTS

- |   |  |
|---|--|
| <b>A.</b> Hot soleplate indicator                                   | <b>J.</b> Power cord                               |
| <b>B.</b> Water spray nozzle  | <b>K.</b> Flush Clean button                       |
| <b>C.</b> Light indicator for heat-up/cool-down                     | <b>L.</b> Soft Water Activator, replaceable        |
| <b>D.</b> Headlight illuminating ironing area                       | <b>M.</b> Water tank with max level indicator      |
| <b>E.</b> Touch screen for temperature-steam programme selection    | <b>N.</b> Cord wrap facility                       |
| <b>F.</b> Reminder for Flush Clean & replacing Soft Water Activator | <b>O.</b> RESILIUM anodized ski-sloped soleplate   |
| <b>G.</b> Steam jet button  | <b>P.</b> Water fill & Water Softener System cover |
| <b>H.</b> Spray button  | <b>Q.</b> Iron heel                                |
| <b>I.</b> Steam on/off button                                       | <b>R.</b> Water filling container                  |

## SAFETY ADVICE

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its power cord out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The appliance can only be connected to a power supply which voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate.
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage on the iron or its cord or if it is leaking.
- The appliance must only be connected to an earthed socket.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person, in order to avoid hazard.
- The iron must be used and rested on a stable surface. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- Never leave the appliance unattended while connected to the supply mains.
- The appliance must be switched off and the main plug withdrawn each time after use, before cleaning and maintenance.
- The plug must be removed from the socket outlet before the water reservoir is filled with water.
- The main cable must not come into contact with any hot parts of the appliance.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

- Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the appliances.
- This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.

## GETTING STARTED AND OPERATING INSTRUCTIONS

- 1 Before first use.** Remove all adhesive remains and gently rub with a dampened cloth. Rinse water tank to remove foreign particles. Position the steam iron horizontally on the ironing-board or on a heat resistant, secure surface at the same height as an ironing-board. Unwind and straighten the power cord.
- 2 Fill the steam iron with water.** Make sure, the plug is outside the power outlet. Raise the heel of the iron, open the filling aperture cover (P). Use the water filling container provided (R), pour water to maximum level (M). Close the cover (P). This product is appropriate for use with tap water. It is recommended to use Electrolux AquaSense filtered water resp. a mix of 50% distilled, 50% tap water if the tap water is particularly hard.  
**Always refill the water tank** to MAX level using cold water.  
**Caution!** Never operate the appliance without any water in the tank.  
This product is equipped with a detachable Soft Water Activator (L), we recommend to replace when the reminder for Flush Clean & replacing Soft Water Activator (F) is flashing.  
**Before starting ironing,** please test your iron on an old towel to ensure that no residues inside the iron are transferred to your garments. If necessary, wipe the soleplate with a slightly damp cloth.
- 3 Connect the steam iron to the mains supply.** Select the ironing programme from the touch screen (E) on the steam iron. The light indicator (C) on the iron will pulsate when preheating. When turned on for the first time, temporary vapours/odours may occur. The iron is equipped with an **auto-steam function**, which automatically adjusts the steam output to the selected ironing programme supporting best ironing results.
- 4** As soon as the selected temperature has been reached, the lights indicator (C) is on permanently and the headlight (D) turns on. Now the iron is ready to be used.
- 5 To activate the steam function,** press and hold the steam on/off button (I) for 3-5 seconds.
- 6 For extra steam,** press the steam jet button for one second.  
**Iron with extra steam:** Press the steam buttons the same time for improved crease removal. When releasing the buttons, use up the steam before putting the iron back on its heel.  
**Caution!** Never release steam while the iron is standing on its heel.  
**Dry ironing:** When not pressing steam buttons, the iron will be in dry mode.
- 7 Using the spray mist.** Pre-damp fabrics by pressing the spray button several times to release a fine mist; ensure the tank is at least half full.
- 8 Steam hanging items.** The vertical steam function is ideal for curtains and suits. Hold the iron at a distance of 10-20 cm and press the steam jet button.
- 9 The iron is equipped with 3-way auto-off function.** If the iron is left unattended on soleplate or the side, it automatically turns off after 30 seconds. If left unattended on the heel it automatically turns off after 8 minutes. To turn it on again, move the iron. A short beep can be heard before the iron is switched off by itself. To reactivate the iron, move it shortly and it is back to working mode.
- 10 To switch-off the steam iron,** press the selected setting for two seconds, a short beep can be heard and all lights will turn off. Disconnect the mains plug. Never pull the supply cord. Instead, grasp the plug and pull.  
Empty the water tank and let the iron cool completely before storage.
- 11 Always store the iron on its heel** with the cord twisted loosely around the cable wrap facility. To clean exterior surfaces, use damp soft cloth and wipe dry. Do not use any chemical solvents, as they may damage the surface.

## CLEANING (DO NOT USE ANY DETERGENT)

- 12 Flush Clean (K).** When reminder (F) flashes, fill the tank with water to max level (M) and select "Linen" programme. When headlight flashes, unplug the iron. Hold the iron over a sink, press the Flush Clean button (K). Use a full tank of water. Release button to stop Flush Clean function. Repeat the procedure if necessary.

NOTE: DO NOT USE ANY DESCALING FLUID, VINEGAR OR CITRUS ACID!

- 13** Press the reminder for Flush Clean, Renew Filter (F) for 2 seconds and a short beep will be heard, after performing the 2 steps needed. Then the reminder light will switch off. Soft Water Activator (L) is recommended right after Flush Clean. Open water filling cover (P) and pull the Soft Water Activator (L) out for disposal. Replace with new Water Softener System Electrolux EDC03/900923064. Both Flush Clean & Water Softener System in combination ensure a clean, soft steam for best ironing results and longer lifetime of your steam iron.
- 14** **Cleaning the soleplate (N).** To remove burnt residues, iron over a damp cloth while the iron is still hot. To keep the soleplate smooth, avoid contact with metal objects. Never use scouring pads or harsh cleaners as they may damage the surface.

### HOT SOLEPLATE INDICATOR (A)

- 15** Your appliance is equipped with hot soleplate indicator ThermoSafe™ which detects when the soleplate is hot by changing its colour from black to red. **Note!** During heat-up time, the soleplate might be hot even though the sticker didn't turn red. Once the temperature of the soleplate is < 40°C, the colour changes back to black showing the iron is ready to be stored away.
- 16** **Turn off headlight** by pressing both linen and outdoor for 1 sec.
- 17** **Turn off sound** by pressing both wool and cotton for 1 sec.

## IRONING CHART

FABRIC	TEMPERATURE SETTING	IRONING RECOMMENDATION
Acrylic	Outdoor	Dry iron inside out
Acetate	Outdoor	Dry iron inside out while still damp or use spray to dampen.
Nylon & Polyester	Outdoor	Iron inside out while still damp or use spray to dampen.
Rayon	Outdoor	Iron inside out
Viscose	Outdoor	Iron inside out
Silk	Outdoor	Iron inside out. Use an ironing cloth to prevent shiny iron marks.
Cotton blends	Outdoor	Check the label and follow the manufacturer's instructions. Outdoor setting is recommended for this kind of fiber.
Water-repellent breathable fabrics (excluding PVC-coatings)	Outdoor	Gently wash and air-dry your outdoor garments according to their care label instructions. Carefully and slowly dry iron the outside to reach all parts of your garment in order to reactivate the DWR (Durable Water Repellency) treatment and restore the water repellency of your garment*. You can use this setting after washing and air-drying your outdoor garment or anytime you want to restore the water repellency of certain areas of your garment.  * Better than air drying only for water - repellent outdoor garments
Wool & Wool blends	● Wool	Steam iron inside out or use ironing cloth.
Cotton	●● Cotton	Dry iron while still damp or use spray to dampen. Use maximum steam.
Corduroy	●● Cotton	Steam iron inside out or use ironing cloth.
Linen	●● Cotton or ●●● Linen	Iron inside out or use ironing cloth to prevent shiny iron marks, especially with dark-colored fabrics. Dry iron while still damp or use spray to dampen. Use maximum steam.


FABRIC	TEMPERATURE SETTING	IRONING RECOMMENDATION
Denim	●● Cotton or ●●● Linen	Use maximum steam. Apply maximum steam by pressing and holding the steam on/off button.
Please follow the instructions of your garment care label. Varied ironing speed and fabric dampness might cause optimal setting to differ from the recommendations in the table!		

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Soleplate is not heating even though iron is turned on.	Connection problem	Check main power supply cable, plug and outlet.
	Temperature control is in "Outdoor" position.	Select higher programme like "●● Cotton".
Iron does not produce steam.	Not enough water in tank.	Fill water tank (see "Getting started", no 2).
	Selected temperature is lower than that specified to use with steam.	Increase temperature to at least "●● Cotton".
Steam jet and vertical steam jet function does not work.	Steam jet function was used very frequently within a short period.	Put iron on horizontal position and wait before using steam jet function.
	Iron is not hot enough.	Adjust the proper temperature to steam ironing (up to "●● Cotton"). Put iron in vertical position and wait until temperature indicator light turns off.
Water leaks from the soleplate during ironing.	The iron is not hot enough.	Select the Cotton setting ("●● Cotton" to maximum) suitable for steam ironing. Put the iron on its heel and wait until the headlight is on before you start ironing.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	You have used hard water, which has caused scale flakes to develop in the water tank. Clean the iron according to Cleaning section.	Press and hold the steam button for about one minute to get steam. Then hold one more minute in order to clean the steam generating system. Before starting ironing, please test your iron on an old towel to ensure that no residues inside the iron are transferred to your garments.
Water leaks from the soleplate while the iron is cooling down or after it has been stored.	The iron has been put in horizontal position while there is still water in the water tank.	Empty the water tank.
Brown streaks come out of the soleplate while ironing and stain the linen.	You may have used chemical descaling agents different from the recommendation.	To prevent this from happening, it is recommended to exchange the Soft Water Activator according to the indications.
	Fabric fibers have accumulated in the holes of the soleplate and are burning.	Clean the soleplate with a damp soft cloth.
	Fabrics might not be properly rinsed or the garments are new and have not been washed before ironing.	Please rinse the fabrics properly before ironing.



## DISPOSAL

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances.

Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available: **Model, PNC, Serial Number**. The information can be found on the rating plate.

*Due to the Electrolux policy of continual product development; specifications, colours, and details of our products and those mentioned in this manual are subject to change without notice.*

感谢您选择伊莱克斯产品。为了确保您的产品保持最佳效果，请坚持完全使用伊莱克斯的配件和零部件，因为它们是专门为您的产品而设计。该产品在设计时也考虑到了环境保护因素，所有塑料零件均有可回收标记。

- ⚠** 向水槽注水后，蒸汽座可能不会立即产生蒸汽。这是因为水槽内的水汽蒸发过程可能会产生几秒钟的延迟。请耐心等待，并再次按下蒸汽按钮进行尝试。一般会在松开蒸汽按钮几秒钟之后会产生蒸汽，为了方便无需持续按下按钮。请多次尝试调整至最佳蒸汽效果。

## 说明书

手册内的插图仅做说明使用，可能与实际产品不同。

首次使用本电器前，请仔细阅读下列说明。

保留此说明书以便将来参考。

## 组件图

- |                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| <b>A.</b> 加底板高温指示灯        | <b>J.</b> 电源线                |
| <b>B.</b> 喷嘴              | <b>K.</b> 冲洗清洁按钮             |
| <b>C.</b> 加热/冷却指示灯        | <b>L.</b> 软水活化剂，可更换          |
| <b>D.</b> 照亮熨烫区域的前照灯      | <b>M.</b> 带有最高水位指示的水槽        |
| <b>E.</b> 用于温度-蒸汽程序选择的触摸屏 | <b>N.</b> 电缆绕线装置             |
| <b>F.</b> 冲洗清洁和更换软水活化剂提示灯 | <b>O.</b> RESILIMUM阳极氧化斜坡式底板 |
| <b>G.</b> 蒸汽喷射按钮          | <b>P.</b> 注水口和软水器系统盖         |
| <b>H.</b> 喷雾按钮            | <b>Q.</b> 后部靠板               |
| <b>I.</b> 蒸汽开/关按钮         | <b>R.</b> 加水杯                |

## 安全建议

- 本产品不可由肢体伤残、感觉或精神障碍以及缺乏相关经验和知识的人员（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人员对其进行看管或指导。
- 请看管儿童以防将本产品当作玩具使用。
- 本产品仅可连接符合本产品标牌上电压及频率规格的电源。
- 如果熨斗曾经跌落，且熨斗或电源线已经明显损坏，或出现渗漏，请勿再次使用。
- 本产品仅能连接接地插座。
- 如果本产品或电源线出现损坏，为避免出现危险，必须由伊莱克斯（Electrolux）或其维修代理进行更换。
- 请在平稳的表面使用和放置本品。熨斗立放在其底座上时，必须确保底座所处的表面平稳。
- 在本产品接通电源期间，使用者不得离开。
- 每次使用之后，以及清洁和维护之前，请关闭本产品，并从插座中拔出电源插头。
- 向储水器注水之前，必须从电源插座上拔出电源插头。
- 电源线不得接触到本产品的任何高温部件。
- 请勿将本产品浸入水或其它液体之中。
- 注水时请勿超出本产品上标示的最大注水量。
- 本产品仅限于家用。对于不当或错误使用可能造成的损失或损坏，伊莱克斯（Electrolux）一概不予负责。

## 开始使用和操作说明

- 首次使用前。**取下所有标签和保护膜，用湿布轻轻擦拭去除残留的粘合剂。冲洗水槽，清除异物。将蒸汽熨斗水平放在熨斗板上，或放置在与熨斗板相同高度的耐热、牢固的表面上。解开并拉直电源线。
- 水槽注水。**确保插头没有插入电源插座。抬起熨斗的后座使之向后倾斜，打开注水口盖（P）。使用所提供的加水杯（R），将水加至最高水位（M），关上盖子（P）。本产品可以使用自来水。建议使用经伊莱克斯 AquaSense 滤水壶过滤后的水，如果自来水硬度很高可以使用50%蒸馏水和50%自来水混合使用。始终使用冷水注入水箱保持最高水位。**小心！**切勿在水槽无水的情况下使用本熨斗。本产品配有可拆卸的软水活化剂（L），我们建议当冲洗清洁和更换软水活化剂提示灯（F）闪烁时进行更换。**开始熨烫前**，请在旧毛巾上测试熨斗，确保熨斗内没有残留物弄脏衣物。如有必要，可用潮湿的软布擦拭底板。
- 将蒸汽熨斗连接到主电源上。**在蒸汽熨斗的触摸屏（E）中选择熨烫程序。预热时，熨斗上的指示灯（C）会闪烁。第一次打开时，可能会产生暂时的蒸汽/异味。熨斗配有自动蒸汽功能，可以自动将蒸汽输出调整到选定的熨烫程序，以达到最佳熨烫效果。
- 当达到所选温度时，指示灯（C）会常亮，前照灯（D）打开。熨斗现在就可以使用了。
- 要启动蒸汽功能**，请按下滑汽开/关按钮（I）3-5秒钟。
- 如需额外的蒸汽**，请按下滑汽喷射按钮一秒钟。**熨斗提供额外蒸汽：**为熨平较明显的折痕，请按下滑汽按钮并保持相同时间。松开按钮时，先把蒸汽用完，然后再把熨斗树立起来。**警告！**当熨斗搁于底座上时，切勿释放蒸汽。**干法熨烫：**不按蒸汽按钮时，熨斗处于干燥状态。
- 使用喷雾。**预湿织物时，按几次喷雾按钮释放出细雾；确保水槽至少有一半水。
- 蒸汽熨烫悬挂物品。**垂直蒸汽熨烫功能是对窗帘和套装的理想选择。手持熨斗与熨烫物品保持10-20厘米的距离，按下蒸汽喷射按钮。
- 熨斗具有三向自动关闭功能。**如果熨斗底板向下平放或侧放超过30秒没有使用，熨斗电源会自动切断。如果熨斗竖直放置超过8分钟没有使用，熨斗电源也会自动切断，如要再次开启，请移动熨斗。熨斗电源自动切断前，会听到短促的哔哔声。如要重新恢复熨斗，请快速移动，它就会回到工作模式。
- 要关闭蒸汽熨斗**，按下选定的设置两秒钟，可以听到短促的哔哔声，所有灯都会熄灭。拔出电源插头。不要直接拉扯电源线，而要抓住插头再拔。清空水箱，存放前要让熨斗完全冷却。
- 始终保持竖直存放熨斗**，并把电源线松弛地缠绕在电缆绕线装置上。如要清洁外表面，请使用潮湿的软布并擦干。不要使用任何化学溶剂，因为那样会损伤表面。

## 清洁（不要使用任何清洁剂）

- 冲洗清洁（K）。**当提示灯（F）闪烁时，将水加至最高水位（M）并选择“亚麻”程序。在前照灯闪烁时，拔掉熨斗的插头。握住熨斗使之在水槽上方，按压冲洗清洁按钮（K）。使用满水槽的水冲洗。释放按钮，停止冲洗清洁功能。如必要，请重复该过程。**注意：**不要使用任何除垢剂、醋或柠檬酸！
- 按下冲洗清洁和更换软水活化剂提示灯两秒钟，并听到短促的哔哔声。完成以上所需的两步骤后，提示灯将熄灭。**建议在冲洗清洁后立即使用软水活化剂（L）。打开注水口盖（P）并将软水活化剂（L）取出丢弃。更换新的软水器系统伊莱克斯EDC03/900923064。冲洗清洁和软水器系统结合使用是为了确保蒸汽清洁、柔软，达到最佳熨烫效果，延长蒸汽熨斗的使用寿命。
- 清洁底板（N）。**如要清理掉任何烧蚀残留，请将仍然处于高温状态下的熨斗放在一片湿布上熨烫。为保持底板平滑，要避免接触金属物体。不要使用洗涤剂或粗糙的清洁用品，因为那样会损伤底板表面。

## 热底板指示器（A）

- 您的电器配备了热底板指示器 ThermoSafe™，通过其颜色由黑色变为红色来检测底板是否发热。**注意！**在加热期间，即使指示器颜色没有变红，底板可能也很热。底板温度低于40°C时，颜色将变为黑色，表明现在可以将熨斗存放起来。
- 同时按下亚麻和室外按钮一秒钟，可以**关闭前照灯**。
- 同时按下羊毛和棉质按钮一秒钟，可以**关闭声音提示**。

## 温度设定

织物	温度设置	熨烫建议
腈纶	户外	反面干熨
醋酸纤维	户外	当衣物潮湿时或用喷雾润湿时，采用反面干熨法
尼龙和涤纶	户外	当衣物潮湿时或用喷雾润湿时，采用反面熨法
人造纤维	户外	反面熨烫
粘胶纤维	户外	反面熨烫
丝绸	户外	反面熨烫。使用压熨布预防发亮熨痕。
棉混纺	户外	检查衣物标签并按照制造商说明进行熨烫操作。对于此类化纤面料，建议使用室外设置。
防水透气面料（不含PVC涂层）	户外	按照它们的标签护理说明轻轻洗净并晾干您的户外衣物。小心缓慢地用干熨斗熨烫整体衣物的外面，以便恢复DWR（耐用防水性）功能以及您衣物的防水性能*。您可以在清洗和晾干您的户外衣物后，或您想要恢复您衣物某个部位的防水性能时使用这个设置。  * 比晾干效果好，仅适用于防水的户外衣物。
羊毛及羊毛混纺	● 羊毛	蒸汽熨斗反面熨烫或使用压熨布。
棉质	●● 棉	当衣物潮湿时或用喷雾润湿时，采用干熨法。选择最大蒸汽量。
绒布	●● 棉	蒸汽熨斗反面熨烫或使用压熨布。
亚麻	●● 棉或 ●●● 亚麻	熨斗反面熨烫或使用压熨布预防尤其深色衣物的铁锈痕迹。当衣物潮湿时或用喷雾润湿时，采用干熨法。选择最大蒸汽量。
牛仔布	●● 棉或 ●●● 亚麻	使用最大蒸汽量。按下蒸汽开/关按钮并保持，以调节最大蒸汽量。


请按照您衣物的护理标签操作。  
不同的熨烫速度和织物湿度可能引起最优设置与上述表格内的推荐数值有所偏差！


## 故障排除

问题	可能原因	解决方法
熨斗已经开机，但底板仍未开始加热。	接线故障	检查电源线、插头和电源插座
	温度设置在“OUTDOOR”位置	选择更高的程序，如“●● 棉质”。
熨斗没有蒸汽	水槽中的水量不足	将水槽注满水（请参见“使用说明”第2点）。
	所选温度低于使用蒸汽的规定温度。	至少提高温度至“●● 棉质”。
蒸汽喷射功能或垂直蒸汽喷射功能无效	在短时间内频繁使用蒸汽喷射功能	将熨斗平放，稍等片刻后再使用蒸汽喷射功能
	熨斗不够热	将温度旋钮设定在一个适合蒸汽熨烫的温度（最高可设置为●●●）。将熨斗立放，直到温度指示灯变绿后再开始熨烫。
熨烫时水从底板漏出	熨斗温度不够高	将温度旋钮设定在一个适合蒸汽熨烫的合适温度（●●到最高温度）。将熨斗放在熨斗架上，等到温度指示灯熄灭后再开始熨烫。
在熨烫过程中底板内冒出水垢和杂质	您使用了硬水，从而导致水槽内形成大量水垢	按下蒸汽按钮并保持约一分钟以获得蒸汽。然后再保持一分钟以清洁蒸汽产生系统。开始熨烫前，请在一块旧毛巾上测试您的熨斗，确保熨斗内没有残留物弄脏衣物。

问题	可能原因	解决方法
当熨斗冷却或存放后，水从底板漏出	熨斗水平放置时水槽中还有水	清空水槽。
熨烫时底板有棕色条痕并使亚麻染色。	您可能使用了与我们的建议不同的化学除垢剂。	为防止这种情况发生，建议根据故障指示更换软水活化剂。
	纤维织物在底板孔中堆积并燃烧。 衣物的布料可能没有洗干净，或衣物是新的，在熨烫前没有洗过。	用潮湿的软布清洁底板。 熨烫前请把布料洗干净。

## 弃置

标有  标识的产品均可以回收。您可将产品所有部件放入适当的容器内再回收。为了营造健康宜人的生活环境，请配合并回收废弃的电器用品。

请勿将标有  记号的产品当作家庭垃圾丢弃。回收时，请将产品交由当地回收服务厂商处理，或联络当地政府机构寻求协助。

## 客户服务

联系客服部门时，请确保您已掌握了以下信息：**型号、PNC、序列号**。此类信息可在铭牌上找到。

由于伊莱克斯(Electrolux)坚持持续开发产品的政策，本手册之中提及的产品规格、颜色、详细信息等等均可能随时更改，恕不另行通知。

感謝您選擇伊萊克斯產品。為了確保您的產品保持最佳效果，請始終使用伊萊克斯專為此商品設計的原裝配件和零件。

此產品於設計時也始終將環境保護理念納入考量，所有塑膠零件都被標記為可回收使用。

- ⚠** 水箱裝水後，熨斗可能不會立即產生蒸氣。主要原因為水氣蒸發過程可能有幾秒鐘的延遲。請耐心等待並再次按下蒸氣噴射鍵。一般於鬆開蒸氣噴射鍵幾秒鐘後即會產生蒸氣，不需持續按壓按鈕。可多次嘗試調整至最佳蒸氣效果。

## 說明手冊

手冊內的插圖僅做說明使用，可能與實際產品不同。

首次使用本機時，請詳閱下列說明。

保留此說明書以備日後參考。

## 組件

- |                  |                      |
|------------------|----------------------|
| A. 底盤高溫警示器       | J. 電源線               |
| B. 噴嘴            | K. 沖洗清潔鍵             |
| C. 升溫/冷卻指示燈      | L. 可替換式除鈣劑           |
| D. 熨燙區前照燈        | M. 最高水位指示線           |
| E. 熨燙模式觸控面板      | N. 電源線集線裝置           |
| F. 沖洗清潔/更換除鈣劑指示燈 | O. RESILIUM航太級超韌滑順底盤 |
| G. 蒸氣噴射鍵         | P. 注水口/除鈣劑裝置蓋        |
| H. 噴灑鍵           | Q. 熨斗立放靠板            |
| I. 蒸氣開關鍵         | R. 加水杯               |

## 安全建議

- 本產品不適合給行動、感官或心理方面患有障礙，或是缺乏相關經驗和知識的人士（包括兒童）使用。除非經由他人指導操作並保障安全，否則不建議以上人士使用本產品。
- 請務必確保本產品及其電源線遠離兒童可觸及範圍。應適當監護兒童，確保其不會將本產品當成玩具。
- 除非在有人可協助監督指導的情況下，否則不可由兒童對此產品進行清潔和保養工作。
- 本產品僅可連接電壓和頻率符合額定規格的電源供應器。
- 熨斗若有摔壞、出現明顯瑕疵、電線脫落及漏水等情形時應停止使用。
- 本產品只能夠插在有經過接地處理的電源插座上。
- 倘若產品本身或電源線有損壞情形，請務必與伊萊克斯客服中心或原產品購買處聯繫，由伊萊克斯維修中心進行後續的維修處理，以避免發生危險。
- 熨斗必須在平坦且穩固的表面上置放、使用。熨斗以直立方式置放時，應確認表面是否穩固。
- 產品在接通電源期間，千萬不要轉移注意力去處理其他事情。
- 產品於每次使用後或是進行清理維護之前應確實關閉，並且將電源線從插座拔出。
- 向水箱注水之前，必須從電源插座上拔下電源插頭。
- 不要讓電源線接觸到產品上的任何發熱之處。
- 不要將本產品浸泡在水或是任何液體中。
- 注水時請不要超出本產品上標示的最大注水量。
- 本產品僅供家庭使用。本公司對於不當或是不正確使用所可能造成的損壞均不負責。

## 開始使用和操作說明

- 首次使用前。**取下所有標籤和保護膜，用濕布輕輕擦拭熨斗表面殘留的黏合劑。沖洗水箱以清除所有異物顆粒。將蒸氣熨斗水平放置於熨燙板上，或放置在與熨燙板差不多高度的耐熱、穩固的水平表面上。接著，解開並拉直電源線。
- 裝水至水箱中。**請確保熨斗的電源插頭已經從電源插座上拔掉。稍微傾斜熨斗後座並打開水箱蓋(P)，使用加水杯(R)將水裝至最高水位(M)，並關上水箱蓋。本產品適合使用自來水。建議使用蒸餾水或混合使用50%的蒸餾水和50%的自來水。  
請使用冷水注入至水箱的最高水位線處。  
**注意!**請勿在水箱缺水的情況下使用此熨斗。  
此產品配有可替換式的除鈣劑(L)，建議於更換除鈣劑指示燈(F)閃爍時進行更換。  
**開始熨燙時**，建議先於舊毛巾上測試，確保熨斗上沒有殘留物弄髒衣物。必要時可使用沾濕的布輕拭底盤。
- 將電源線插入插座中。**於熨燙模式觸控面板(E)上選擇熨燙程式。預熱時，熨斗上的升溫指示燈(C)會開始閃爍。首次使用時，可能有水氣/異味排出，此為暫時現象。熨斗具有自動蒸氣調整功能，針對選定的熨燙模式可自動調節蒸氣量，以達到最佳熨燙效果。
- 當預熱完成時，加溫指示燈(C)與熨燙區前照燈(D)會持續保持亮燈狀態，此時即可開始使用熨斗。
- 啟動蒸氣功能**，請按壓蒸氣開關鍵(I)3~5秒鐘。
- 使用蒸氣噴射功能。**請按壓蒸氣噴射鍵(G)一秒鐘，噴出的強力蒸氣有助於燙平較明顯的皺褶。當鬆開蒸氣噴射鍵時，請先將蒸氣用完，接著將熨斗直立放置。  
**注意!**當熨斗垂直直立靜置時，請勿按壓蒸氣噴射鍵。  
**乾燙:**當不使用蒸氣噴射功能，熨斗將會轉為乾燙模式。
- 使用噴霧功能。**請先確保水箱至少有一半容量的水。按壓噴灑按鍵數次，噴出細緻的水霧以潤濕織物。
- 蒸氣熨燙懸掛物品。**垂直蒸氣噴射功能非常適合熨燙窗簾、西裝和精緻布料。將衣物懸掛在衣架上，將熨斗垂直立於距離衣物10~20 cm的位置，然後按下蒸汽噴射按鍵。
- 熨斗具有三向自動關閉功能。**如果熨斗底盤向下平放或側放超過30秒沒有使用，熨斗電源會自動切斷。如果熨斗垂直直立放置超過8分鐘沒有使用，熨斗電源也會自動切斷，如要再次開啟，請移動熨斗。熨斗電源自動切斷前，會聽到短促的嗶嗶聲。如要重新啟動熨斗，請快速移動，它就會回到工作模式。
- 關閉蒸氣熨斗**，按下選定的設置兩秒鐘，可以聽到短促的嗶嗶聲，所有燈都會熄滅。拔出電源插頭。不要直接拉扯電源線，而要抓住插頭再拔。  
清空水箱，並待熨斗完全冷卻後再進行收納。
- 保持垂直直立存放熨斗**，並將電線鬆弛地纏繞於電源線集線裝置上。如要清潔表面，請使用稍微沾濕的軟布擦拭並擦乾。注意不要使用任何化學溶劑，因為可能會損壞熨斗表面。

## 清潔（不要使用任何清潔劑）

- 沖洗清潔(K)。**當提示燈(F)閃爍時，將水加至最高水位(M)並選擇麻料織品熨燙程式。在前照燈閃爍時，拔掉熨斗的插頭。握住熨斗，懸在水槽/洗手台上方，按住自動清潔按鍵。鬆開按鍵來停止自動清潔功能。如必要，請重複該過程。  
**注意：**不要使用任何除垢劑、醋或檸檬酸！
- 按下沖洗清潔和更換軟水活化劑提示燈兩秒鐘，並聽到短促的嗶嗶聲。完成以上所需的兩步驟後，提示燈將熄滅。**建議在沖洗清潔後立即使用軟水活化劑(L)。打開注水口蓋(P)並將軟水活化劑(L)取出丟棄。更換新的軟水器系統伊萊克斯EDC03/900923064。沖洗清潔和軟水器系統結合使用是為了確保蒸氣清潔、柔軟，達到最佳熨燙效果，延長蒸氣熨斗的使用壽命。
- 清潔底板(N)。**如要清理掉任何燒蝕殘留，請將仍然處於高溫狀態下的熨斗放在一片濕布上熨燙。為保持底板平滑，要避免接觸金屬物體。不要使用洗滌墊或粗糙的清潔用品，因為那樣會損傷底板表面。

## 底盤高溫警示器(A)

- 您的電器配備了底盤高溫警示器ThermoSafe™，通過其顏色由黑色變為紅色來檢測底盤是否發熱。**注意!**在加熱期間，即使指示器顏色沒有變紅，底板可能也很熱。底盤溫度低於40°C時，顏色將變為黑色，表示可以開始將熨斗進行收納儲存。
- 同時按下亞麻和合成纖維熨燙模式按鈕一秒鐘，可以**關閉前照燈**。
- 同時按下羊毛和棉質熨燙模式按鈕一秒鐘，可以**關閉聲音提示**。

## 熨燙參考指南



Program	熨燙模式/功能
Linen	亞麻
Cotton	棉
Wool	羊毛
Outdoor	合成纖維
Flush Clean	沖洗清潔
Renew Filter	更換濾芯提醒

衣物材質	溫度設置	熨燙建議
壓克力纖維	合成纖維	乾熨衣物反面
醋酸纖維	合成纖維	在沾濕或使用噴霧潤濕衣物時，使用乾燙方式熨燙。
尼龍和滌綸	合成纖維	在沾濕或使用噴霧潤濕衣物時，使用乾燙方式熨燙。
人造纖維	合成纖維	反面熨燙
粘膠纖維	合成纖維	反面熨燙
絲綢	合成纖維	反面熨燙。使用襯布避免有明顯的熨痕。
棉質混紡	合成纖維	檢查衣物標籤並按照製造商說明進行熨燙操作。對於此類化纖面料，建議使用合成纖維熨燙模式。
防水透氣面料（不含 PVC 塗層）	合成纖維	依照衣物標籤說明輕輕洗淨並晾乾您的戶外衣物。小心緩慢地乾熨整件衣物的正面，以恢復耐久性防潑水功能與衣物的防水性能。您可以在清洗和晾乾您的戶外衣物後，或您想要恢復您衣物某個部位的防水性能時使用這個設置。  * 比晾乾效果好，僅適用於防水的戶外衣物。
羊毛及羊毛混紡	●羊毛	蒸氣熨斗反面熨燙或使用壓熨布。
棉質	●●棉	在沾濕或使用噴霧潤濕衣物時，使用乾燙方式熨燙。選擇最大蒸氣量。
燈芯絨	●●棉	乾熨衣物反面或搭配襯布使用。
亞麻	●●棉或 ●●●亞麻	乾熨衣物反面或搭配襯布熨燙以避免產生明顯熨痕，尤其是深色的衣物。在沾濕或使用噴霧潤濕衣物時，請使用乾燙方式熨燙。選擇最大蒸氣量。
牛仔布	●●棉或 ●●●亞麻	使用最大蒸氣量。持續按壓蒸氣開關鍵，以調整為最大蒸氣量。

請按照您衣物標籤說明操作。  
不同的熨燙速度和布料濕度可能引起最佳熨燙設定與上述表格內的推薦設定有所偏差。


## 故障排除

問題	可能原因	解決方法
熨斗已經開機，但底盤仍未開始升溫。	電源連接有問題	檢查電源線、插頭和電源插座
	溫度設置在 OUTDOOR (合成纖維) 模式	溫度更高的熨燙模式，如“●●棉質”。
熨斗無法產生蒸氣	水箱中的水量不足	將水槽注滿水（請參閱“使用說明”第 2 點）。
	所選擇的熨燙模式溫度低於可產生蒸氣的溫度	至少提高溫度至“●●棉質”。



問題	可能原因	解決方法
蒸氣噴射功能或垂直蒸氣噴射功能無法正常運作	在短時間內頻繁使用蒸氣噴射功能	將熨斗平放，稍等片刻後再使用蒸氣噴射功能
	熨斗不夠熱	將溫度旋鈕設定在一個適合蒸氣熨燙的溫度（最高可設置為●●●）。將熨斗立放，直到溫度指示燈熄滅後再開始熨燙。
熨燙時水從底盤漏出	熨斗溫度不夠熱	將溫度旋鈕設定在一個適合蒸氣熨燙的合適溫度（●●●到最高溫度）。將熨斗垂直立放，待前照燈開啟時再開始熨燙。
熨燙時，有碎片和雜質從底盤掉出	您使用的水是硬水，導致水箱內累積大量水垢。	持續按壓蒸氣噴射鍵約1分鐘以產生蒸氣，接著再持續按壓約1分鐘以清潔蒸氣製造裝置。開始熨燙前，請在一塊舊毛巾上測試您的熨斗，確保熨斗內沒有殘留物弄髒衣物。
熨斗於冷卻或經收納後，有水從底盤流出。	水箱內仍殘留水，且收納時是以水平方向置放。	清空水箱。
熨燙時底板有棕色條痕並使亞麻染色。	您可能使用了非建議使用的化學除垢劑。	為防止這種情況發生，建議根據故障指示更換軟水活化劑。
	衣物的纖維堆積於底盤孔洞中，導致熨燙時因高溫而燒壞。	用潮濕的軟布清潔底盤。
	衣物可能沒有洗乾淨，或衣物是新的，在熨燙前沒有洗過。	熨燙前請先將布料洗乾淨。

## 棄置

標有  標識的產品均可以回收。您可將產品所有附件放入適當的容器內再回收。為了保護環境並營造更健康宜人的生活環境，請配合並回收廢棄的電器用品。

請勿將標有  記號的產品當作家庭垃圾丟棄。回收時，請將產品交由當地回收服務廠商處理，或聯絡當地政府機構尋求協助。

## 客戶服務

聯繫客服部門時，請確保您已掌握了以下資訊：**型號**、**PNC**、**序號**。此類資訊可在產品機身標籤上找到。

由於Electrolux堅持永續開發的政策，本手冊之中提及的產品規格、顏色、詳細資訊等等均可能隨時更改，恕不另行通知。

有鑒於世界各國對綠色環保意識的重視，伊萊克斯依循RoHS「危害性限制物質指令」誠實標示產品化學物質含量，關於本產品的RoHS聲明書，請上伊萊克斯官網 ->「支援服務」->「RoHS聲明書」，依產品類別及型號檢索。

<http://www.electrolux.com.tw/Support/Customer-Care/>

일렉트로룩스 제품을 선택해주셔서 감사합니다. 가장 좋은 결과를 얻기 위해 항상 일렉트로룩스 정품 부속품과 예비 부품을 사용해주시요. 해당 부속품과 예비 부품은 귀하의 제품용으로 특수 설계되었습니다. 본 제품은 환경을 염두에 두고 설계되었습니다. 모든 플라스틱 제품은 재활용 표시가 되어 있습니다.

**⚠ 물**을 채운 후 스팀 스테이션에서 스팀이 바로 생성되지 않을 수도 있습니다. 그 이유는 내부 시스템에 갇힌 공기가 이 시스템을 몇 초 동안 지연시킬 수 있기 때문입니다. 인내심을 가지고 잠시 후 스팀 버튼을 눌러 다시 시도하십시오. 사용자의 편의를 위해 스팀 버튼을 몇 초 동안 놓으면 스팀이 생성되며 버튼을 항상 누르고 있을 필요가 없습니다. 최고의 스팀 결과를 얻기 위한 자신만의 리듬을 찾으십시오.

**사용 설명서**

사용설명서 내 이미지는 실제 제품 이미지와 다소 차이가 있을 수 있습니다. 제품을 처음 사용하기 전에 모든 지시 사항을 주의 깊게 읽으십시오. 나중에 참고할 수 있도록 이 설명서를 보관해 두시기 바랍니다.

**구성 요소**

- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| A. 뜨거운 바닥 표시기              | J. 전원 코드                    |
| B. 분무기 노즐                  | K. 물 탱크 청소 버튼               |
| C. 예열/냉각 표시등               | L. 연수 작동기, 교체용              |
| D. 다리미질 구역을 비추는 헤드 라이트     | M. 물탱크(최대 수준 표시기 포함)        |
| E. 온도-스팀 프로그램 선택용 터치스크린    | N. 케이블 감기 장치                |
| F. 물 탱크 청소 및 연수 작동기 교체 알리미 | O. RESILIUM 양극 산화 스키 슬로프 열판 |
| G. 스팀 부스트 버튼               | P. 물 채움 및 연수 시스템 커버         |
| H. 스프레이 버튼                 | Q. 다리미 받침대                  |
| I. 스팀 켜짐/꺼짐 버튼             | R. 물 채움 옹기                  |

**안전 주의사항**

- 안전을 책임질 사람이 기기 사용에 관하여 감독하거나 지도하지 않는 한, 신체, 감각 또는 정신 능력이 미약한 사람(어린이 포함)은 이 기기를 사용해서는 안 됩니다.
- 어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
- 이 기기는 전압과 주파수가 정격판에 표시된 규격을 준수하는 전원에 연결해야만 사용할 수 있습니다!
- 다리미를 떨어뜨렸거나, 다리미나 다리미 코드에 가시적인 손상 징후가 있거나 물이 샌다면 그 다리미는 사용하지 말아야 합니다.
- 이 기기는 반드시 접지 소켓에 연결해야만 사용할 수 있습니다.
- 기기나 전원 코드가 손상되면, 위험한 사고가 일어나지 않도록, 제조업체, 서비스 대리점 또는 유사한 자격을 갖춘 사람에게 코드를 교체 받아야 합니다.
- 다리미를 안정된 표면에서 사용하고 올려 놓아야 합니다. 다리미를 스탠드에 올려 놓을 때, 스탠드를 세운 표면이 안정적인지 확인하십시오.
- 기기를 전원 간선에 연결해 놓은 상태에서 절대 자리를 비우지 마십시오.
- 사용 후, 세척과 정비 전에, 기기 스위치를 끄고 간선 플러그를 뽑아야 합니다.
- 물 저장고에 물을 채우기 전에, 콘센트에서 플러그를 뽑아야 합니다.
- 간선 케이블이 기기의 뜨거운 부품들과 닿지 않게 해야 합니다.
- 기기를 물 또는 다른 액체에 담그지 마십시오.
- 기기에 표시된 최대 물 충전 양을 초과하지 마십시오.
- 이 기기는 가정용 전자 제품입니다. 제조업체는 부적절하거나 부정확한 사용으로 인해 발생할 수 있는 피해에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

## 시작하기 및 작동 지침

- 1 **사용하기 전.** 물을 적신 천으로 접촉된 물질을 모두 제거하고 부드럽게 닦습니다. 물탱크를 행귀 이물질 제거합니다. 스팀 다리미를 다리미판 또는 다리미판과 같은 높이의 안전한 내열성 표면 위에 놓습니다. 감긴 전원 코드를 똑바로 펴니다.
- 2 **스팀 다리미에 물을 채웁니다.** 반드시 플러그가 뽑혀 있는지 확인합니다. 다리미 받침대를 올리고 채움 구멍 커버(P)를 엽니다. 제공되는 물 채움 용기(R)를 이용하여, 물을 최대 수준(M)으로 붓습니다. 커버(P)를 닫습니다. 본 제품은 수돗물에 사용하기에 적합합니다. 수돗물이 심한 경우라면 각각 50% 증류수와 50% 수돗물을 섞은 일렉트로룩스 AquaSense 여과수를 사용할 것을 추천합니다.  
**항상 차가운 물로 물 탱크를 MAX 수준까지 다시 채웁니다.**  
**주의!** 절대로 탱크에 물이 없는 상태에서 제품을 작동하지 마십시오.  
본 제품에는 분리형 연수 작동기(L)가 장착되어 있습니다, 물 행굼 청소 및 연수 작동기 교체 알리미(F)가 깜박이면 교체할 것을 권장합니다.  
**다리미질을 시작하기 전에,** 다리미 안의 잔류물이 옷으로 옮겨지지 않는지 확인하기 위해 안 쓰는 낡은 수건 위에서 다리미를 시험해 보십시오. 필요한 경우 약간 물을 적신 천으로 열판을 닦습니다.
- 3 **스팀 다리미를 주 전원에 연결합니다.** 스팀 다리미의 터치스크린(E)에서 다리미질 프로그램을 선택합니다. 예열되면 다리미의 표시등(C)이 깜박입니다. 처음 켤 때는 일시적인 증기/냄새가 발생할 수 있습니다. 이 다리미는 자동 스팀 기능이 있어 스팀 출력을 선택한 다리미질 프로그램에 맞게 자동 조절하므로 최적의 다리미질 결과를 얻을 수 있습니다.
- 4 선택한 온도에 도달하면 표시등(C)이 계속 켜져 있으며 헤드 라이트(D)가 켜집니다. 이제 다리미를 사용할 준비가 되었습니다.
- 5 **스팀 기능을 작동하려면,** 스팀 켜짐/꺼짐 버튼(I)을 3-5초 간 길게 누릅니다.
- 6 **스팀량을 높이려면,** 스팀 부스트 버튼을 1초 간 누릅니다.  
**스팀 추가 다리미질:** 스팀 버튼을 동시에 누르면 주름이 더 잘 제거됩니다. 버튼을 놓으면 다리미를 받침대에 다시 놓기 전에 스팀을 모두 사용하십시오.  
**주의!** 다리미가 받침대에 놓여 있는 동안에는 절대로 스팀을 방출하지 마십시오.  
**건식 다리미질:** 스팀 버튼을 누르지 않을 때 다리미는 건식 모드가 됩니다.
- 7 **스프레이 미스트 사용.** 스프레이 버튼을 여러 번 눌러 안개를 배출하여 천을 미리 적십니다. 탱크는 반 이상 채워져 있는지 확인합니다.
- 8 **걸려있는 품목을 스팀 다리미질합니다.** 수직 스팀 기능은 커튼과 정장에 편리합니다. 다리미를 10-20cm 거리로 유지하고 스팀 제트 버튼을 누릅니다.
- 9 **다리미에는 3방향 자동 꺼짐 기능이 있습니다.** 다리미를 열판 위에 올려놓거나 세워둔 상태로 방치하면 30초 후에 자동으로 꺼집니다. 받침대에 올려놓은 상태에서 방치하면 8분 후에 자동으로 꺼집니다. 다시 켜려면 다리미를 움직이십시오. 다리미가 스스로 꺼지기 전에 짧은 삐 소리를 들을 수 있습니다. 다리미를 다시 작동하고자 할 경우, 살짝 움직이면 작동 모드로 복귀됩니다.
- 10 **스팀 다리미를 끄려면,** 선택한 설정을 2초 간 누르면 짧은 삐 소리가 들리고 모든 표시등이 꺼집니다. 주 전원을 분리합니다. 전원 코드를 절대로 당기지 말고, 플러그를 잡아서 당기십시오.  
물탱크를 비우고 다리미를 완전히 식힌 후에 보관합니다.
- 11 **항상 다리미는 세워서 보관하고** 코드를 케이블 정리 장치 주변으로 느슨하게 감아둡니다. 외부 표면을 청소하려면 부드러운 천을 적셔 닦아서 말립니다. 화학 용매는 표면을 손상시킬 수 있으므로 사용하지 마십시오.

## 청소(세제 사용 금지)

- 12 **물 행굼 청소(K), 알리미(F)가 깜박이면,** 탱크에 물을 최대 수준(M)으로 채우고 "린넨(Linen)" 프로그램을 선택합니다. 헤드 라이트가 깜박이면 다리미의 플러그를 뽑습니다. 다리미를 싱크대 위에 놓고 물 행굼 청소(Flush Clean) 버튼(K)을 누릅니다. 물탱크를 완전히 채웁니다. 버튼을 해제하여 물 행굼 청소(Flush Clean) 기능을 중지시킵니다. 필요한 경우 이 과정을 반복합니다.  
참고: 물때 제거제, 식초 또는 시트르산을 사용하지 마십시오.
- 13 **물 행굼 청소(Flush Clean), 필터 교체(F) 알리미를 2초 간 누르고 필요한 2단계를 수행하면 짧은 삐 소리가 들립니다. 그 이후에는 알림 등이 꺼집니다.** 물 행굼 청소 직후에는 연수 작동기(L)를 사용할 것을 권장합니다. 물 채움 커버(P)를 열고 연수 작동기(L)를 당겨서 빼냅니다. 새로운 Water Softener System Electrolux EDC03/900923064로 교체합니다. 물 행굼 청소와 물 연수 시스템을 병용하면 깨끗하고 부드러운 스팀으로 최적의 다리미질 결과를 얻고 스팀 다리미의 수명을 늘릴 수 있습니다.
- 14 **다리미 바닥 청소하기(N),** 표면이 상할 수 있습니다. 타고 남은 잔여물을 제거하려면, 물에 적신 천을 밑에 깔고 뜨거운 다리미를 올려 놓으십시오.  
밀판을 매끄럽게 유지하려면 금속 물체가 닿지 않게 하십시오. 거친 수세미 또는 강력한 세척액은 표면을 손상시킬 수 있습니다.

## 고온 열판 표시등(A)

- 15 본 제품에는 고온 열판 표시등 ThermoSafe™가 장착되어 있어 열판이 뜨거우면 검정색에서 빨간색으로 변하여 이를 감지합니다. **참고!** 예열 시간 중에는 스티커가 빨간색으로 변하지 않아도 열판이 뜨거울 수 있습니다. 일단 열판 온도가 40°C 미만이 되면 다시 검정색으로 변하여 다리미가 보관 준비가 되었음을 표시합니다.
- 16 린넨과 아웃도어를 동시에 1초 간 눌러 헤드라이트를 끕니다.
- 17 양모와 면을 동시에 1초 간 눌러 **음향**을 끕니다.

## 온도 설정

직물	온도 설정	다림질 권장 사항
아크릴	아웃도어	뒤집어서 건조로 다림질하십시오.
아세테이트	아웃도어	아직 축축할 때 뒤집어서 건조로 다림질을 하거나 스프레이를 사용하여 축축하게 하십시오.
나일론 및 폴리에스테르	아웃도어	아직 축축할 때 뒤집어서 다림질을 하거나 스프레이를 사용하여 축축하게 하십시오.
레이온	아웃도어	뒤집어서 다림질을 하십시오.
비스코스	아웃도어	뒤집어서 다림질을 하십시오.
실크	아웃도어	뒤집어서 다림질을 하십시오. 반짝거리는 다림질 자국을 방지하려면 다림질 천을 사용하십시오.
면 혼방	아웃도어	라벨을 확인하고 제조업체의 지침을 따르십시오. 이 종류의 섬유에는 아웃도어 설정이 권장됩니다.
발수성 통기성 직물 (PVC 코팅 제외)	아웃도어	관리 라벨 지침에 따라 아웃도어 제품을 부드럽게 세탁하여 자연 건조합니다. 바깥 부분을 주의하여 천천히 건조 다림질하며 모든 부분을 다려서 DWR(내구 발수) 처리 기능을 되살리고 의복의 발수성을 복원합니다*. 아웃도어 제품을 세탁하여 자연 건조한 후에 또는 의복 특정 부분의 발수성을 복원하고자 할 경우 언제든지 이 설정을 사용할 수 있습니다.  * 발수처리된 아웃도어 제품의 경우에만 자연 건조보다 좋음
양모 및 양모 혼방	●양모	뒤집어서 스팀 다림질을 하거나 다림질 천을 사용하십시오.
면	●●면	아직 축축할 때 건조로 다림질을 하거나 스프레이를 사용하여 축축하게 하십시오. 최대 스팀을 사용하십시오.
코듀로이	●●면	뒤집어서 스팀 다림질을 하거나 다림질 천을 사용하십시오.
린넨	●●면 또는 ●●●린넨	뒤집어서 다림질을 하거나 다림질 천을 사용하여 특히 어두운 색의 직물에 발생하는 다림질 자국을 방지하십시오. 아직 축축할 때 건조로 다림질을 하거나 스프레이를 사용하여 축축하게 하십시오. 최대 스팀을 사용하십시오.
데님	●●면 또는 ●●●린넨	최대 스팀을 사용하십시오. 스팀 부스트 버튼을 길게 눌러 최대 스팀을 적용하십시오.

의류 관리 라벨의 지침을 따르십시오.  
다림질 속도와 직물의 축축한 정도가 다양하므로 최적의 설정이 표의 권장 사항과 다를 수 있습니다!

## 문제 해결

문제	가능한 원인	해결 방법
다리미를 켜도 열판이 가열되지 않습니다.	연결 문제	주 전원 공급 케이블, 플러그 및 콘센트를 점검하십시오.
	온도 설정이 "OUTDOOR" 위치보다 낮습니다.	"●●면"과 같은 적절한 온도를 선택하십시오.
다리미에서 스팀이 생성되지 않습니다.	탱크에 물이 부족합니다.	물 탱크를 채우십시오(2 "시작하기" 참조).
	스팀 부스트 및 수직 스팀 부스트 기능이 작동하지 않습니다.	온도를 적어도 "●●면"까지 올리십시오.

문제	가능한 원인	해결 방법
스팀 부스트 및 수직 스팀 부스트 기능이 작동하지 않습니다.	짧은 기간 내에 스팀 부스트 기능이 매우 빈번하게 사용되었습니다.	다리미를 수평 위치에 놓고 스팀 부스트 기능을 사용하기 전에 기다리십시오.
	다리미가 충분히 뜨겁지 않습니다.	스팀 다리질에 적절한 온도를 조절하십시오 (“●●면”까지). 다리미를 수직 위치에 놓고 온도 표시등이 꺼질 때까지 기다리십시오.
다리질을 하는 동안 열판에서 물이 새어 나옵니다.	다리미가 충분히 뜨겁지 않습니다.	스팀 다리질에 적절한 온도(“●●최대 “면”)로 온도 다이얼을 설정하십시오. 다리미를 뒤꿈치 부분으로 세우고 다리질을 시작하기 전에 헤드 라이트가 꺼질 때까지 기다리십시오.
다리질을 하는 동안 열판에서 부스러기와 불순물이 밖으로 나옵니다.	경수를 사용하여 물 탱크에서 물때 부스러기가 발생했습니다. 물때 제거제로 스테이션을 청소하십시오 (14 “청소” 참조).	스팀이 나올 때까지 스팀 버튼을 약 1 분간 누르고 계십시오. 그런 다음 스팀 발생 시스템을 청소하기 위해 1분간 더 기다리십시오. 다리질을 시작하기 전에 다리미 안의 잔류물이 옷으로 옮겨지지 않는지 확인하기 위해 안 쓰는 낡은 수건 위에서 다리미를 시험해 보십시오.
다리미가 식는 동안 또는 보관된 후에 열판에서 물이 새어 나옵니다.	물 탱크에 아직 물이 있는 동안 다리미를 수평 위치로 놓았습니다.	물 탱크를 비우십시오.
다리질을 하는 동안 열판에서 기다란 줄무늬가 나와 린넨을 얼룩지게 합니다.	권장 사항과 다른 화학적 물때 제거제를 사용했을 수 있습니다.	이런 일이 발생하지 않도록 하려면 표시에 따라 연수 작동기를 교환할 것을 권장합니다.
	직물 섬유가 열판의 구멍에 축적되어 타고 있습니다.	부드러운 젖은 천으로 열판을 청소하십시오.
	직물을 적절하게 행구지 않았거나 새 의류를 다리질 전에 세탁하지 않았을 수 있습니다.	다리질을 하기 전에 직물을 적절히 행구십시오.

## 폐기 처분



기호가 있는 재질은 재활용하십시오. 포장재는 분리 수거하여 재활용하십시오.

환경 및 건강을 보호하고 전기 및 전자 제품 폐기물을 재활용하도록 도움을 부탁드립니다.



기호가 있는 제품은 가정용 쓰레기와 함께 폐기하지 마십시오. 제품을 현지의 재활용 시설에 돌려주거나 담당 기관에 연락하십시오.

## 고객 관리 및 서비스

서비스 센터에 연락할 때는 **모델, PNC, 일련번호**를 준비해 주십시오. 이 정보는 제품에 부착된 라벨에서 볼 수 있습니다.

지속적인 제품 개발을 위한 Electrolux의 정책으로 인해 당사 제품의 사양, 색상 및 세부사항 그리고 본 설명서에서 언급된 내용은 통보 없이 변경될 수 있습니다.



Terima kasih telah memilih produk Electrolux. Untuk memastikan hasil terbaik, selalu gunakanlah aksesoris dan suku cadang Electrolux asli yang telah dirancang khusus untuk produk Anda. Produk ini didesain dengan memperhatikan aspek lingkungan. Semua komponen memiliki label khusus untuk daur ulang.



*Bisa jadi setrika uap tidak segera dapat menghembuskan uap setelah diisi air. Penyebabnya adalah udara yang terperangkap di bagian dalam sistem menghambat fungsi semprotan uap selama beberapa detik. Tunggu sejenak dan coba tekan lagi tombol uap. Demi keamanan, uap akan disemprotkan beberapa saat setelah Anda melepas tombol, Anda tidak perlu menekan terus tombol uap. Silakan bereksperimen untuk mengetahui pola uap yang paling sesuai ketika Anda menyetrika.*

## BUKU PETUNJUK

Grafik dan gambar di dalam buku petunjuk ini hanya sebagai ilustrasi dan produk dalam gambar bisa berbeda dengan aslinya.

Bacalah semua petunjuk dengan cermat sebelum menggunakan perabot untuk pertama kalinya. Simpanlah buku petunjuk ini untuk acuan di masa mendatang.

## KOMPONEN

- |   |   |
|---|---|
| <b>A.</b> Indikator pelat panas                                 | <b>K.</b> Tombol Flush Clean                            |
| <b>B.</b> Lubang penyemprot air                                 | <b>L.</b> Aktivator Air Sadah, dapat diganti            |
| <b>C.</b> Lampu indikator pemanasan/pendinginan                 | <b>M.</b> Tangki air dengan penanda ketinggian maksimum |
| <b>D.</b> Lampu utama menyorot area yang disetrika              | <b>N.</b> Tempat menggulung kabel                       |
| <b>E.</b> Layar sentuh pilihan program suhu uap                 | <b>O.</b> Pelat streamline RESILIUM tahan karat         |
| <b>F.</b> Pengingat Flush Clean & mengganti Aktivator Air Sadah | <b>P.</b> Tutup wadah air & Sistem Pelunak Air Sadah    |
| <b>G.</b> Tombol semprotan uap                                  | <b>Q.</b> Dudukan setrika                               |
| <b>H.</b> Tombol penyemprot                                     | <b>R.</b> Wadah air                                     |
| <b>I.</b> Tombol uap  |   |
| <b>J.</b> Kabel   |   |

## ANJURAN KESELAMATAN

- Perabot ini tidak ditujukan untuk digunakan oleh orang yang (termasuk anak-anak) memiliki cacat fisik, indera atau keterbelakangan mental, atau orang yang kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka mendapatkan pengawasan atau petunjuk tentang cara menggunakan perabot ini dari orang yang bertanggung jawab terhadap keselamatan mereka.
- Anak-anak harus diawasi sehingga mereka tidak bermain-main dengan perabot ini.
- Hubungkan perabot ini hanya ke sumber listrik dengan voltase dan frekuensi sesuai spesifikasi yang tercantum pada pelat rating!
- Hentikan penggunaan setrika apabila terjatuh, terlihat tanda-tanda kerusakan pada setrika atau kabelnya, atau jika terjadi kebocoran.
- Perabot ini harus dihubungkan ke stopkontak yang telah diardekan.
- Apabila setrika atau kabelnya rusak, penggantian sebaiknya dilakukan oleh produsen, agen servis atau orang yang memenuhi kualifikasi guna menghindari bahaya.
- Gunakan dan simpan setrika pada permukaan yang stabil. Ketika meletakkan setrika padaudukannya, pastikan permukaan untuk meletakkan setrika tersebut stabil.
- Jangan meninggalkan perabot apabila masih terhubung ke sumber listrik.
- Matikan perabot dan cabut stekernya dari stopkontak setelah selesai digunakan, atau sebelum dibersihkan dan melakukan perawatan.
- Cabut steker dari stopkontak listrik sebelum mengisi tangki dengan air.
- Jangan sampai kabel listrik bersentuhan dengan komponen perabot yang panas.
- Jangan merendam perabot di dalam air maupun cairan lainnya.

- Jangan sampai melebihi batas maksimum volume pengisian air yang tertera pada perabot
- Perabot ini hanya ditujukan untuk digunakan pada skala rumah tangga. Produsen tidak bertanggung jawab atas kerusakan apapun yang disebabkan oleh penggunaan yang tidak semestinya atau kesalahan penggunaan.

## PENGUNAAN DAN PETUNJUK PENGOPERASIAN

- 1 Sebelum penggunaan pertama.** Bersihkan semua sisa-sisa perekat dan gosok secara perlahan dengan kain yang sedikit dibasahi. Bilas tangki air untuk menghilangkan benda asing. Letakkan setrika uap secara mendatar di papan setrika atau di permukaan yang aman dan tahan panas dengan ketinggian yang sama dengan papan setrika. Urai dan luruskan kabel.
- 2 Isi setrika uap dengan air.** Pastikan steker tidak tertancap ke stopkontak. Angkat dudukan setrika, buka penutup wadah air (P). Gunakan gelas pengisi air yang disertakan (R), tuangkan air sampai ketinggian maksimum (M). Pasang kembali penutup (P). Produk ini ideal digunakan dengan air ledeng. Dianjurkan menggunakan air filtrasi Electrolux AquaSense, atau campuran 50% air filtrasi dan 50% air ledeng jika bersifat sadah.  
**Isi tangki dengan air dingin hingga tanda MAX.**  
**Awasi!** Jangan menggunakan setrika tanpa ada air di dalam tangki.  
Produk ini dilengkapi dengan Aktivator Air Sadah (L) yang dapat dilepas, Anda sebaiknya menggunakannya jika pengingat Flush Clean & mengganti Aktivator Air Sadah (F) berkedip.  
**Sebelum mulai menyetrikan,** lakukan percobaan pada handuk lawas untuk memastikan tidak ada residu di dalam setrika yang dapat menodai kain. Bila perlu, lap pelat dengan kain yang sedikit dibasahi.
- 3 Sambungkan setrika uap ke stopkontak.** Pilih program penyetrikan dari layar sentuh (E) pada setrika. Lampu indikator (C) pada setrika akan berkedip ketika awal pemanasan. Ketika dihidupkan pertama kali, mungkin akan dihasilkan sedikit uap/bau yang akan segera hilang. Setrika dilengkapi dengan fungsi uap otomatis, yang menyesuaikan uap yang dihasilkan dengan pilihan program penyetrikan, sehingga diperoleh hasil terbaik.
- 4** Setelah tercapai suhu yang dipilih, lampu indikator (C) akan menyala terus dan lampu depan (D) akan menyala. Setrika kini siap digunakan.
- 5 Untuk mengaktifkan fungsi uap,** tekan terus tombol uap (I) selama 3-5 detik.
- 6 Untuk mengeluarkan uap tambahan,** tekan tombol semprotan uap selama satu detik.  
**Menyetrikan dengan uap tambahan:** Tekan tombol-tombol uap secara bersamaan untuk menghilangkan kekusutan pakaian. Setelah tombol dilepas, habiskan uap sebelum menaruh kembali pada dudukan.  
**Awasi!** Jangan menyembrotkan uap ketika setrika diletakkan pada dudukan.  
**Menyetrikan kering:** Ketika tombol uap tidak ditekan, setrika berada dalam mode kering.
- 7 Menggunakan uap tipis.** Basahi terlebih dulu kain dengan menekan tombol penyemprot beberapa kali untuk mengeluarkan uap tipis; pastikan isi tangki minimal setengah penuh.
- 8 Menyetrikan uap untuk kain dalam posisi tergantung.** Fungsi uap vertikal cocok untuk gorden dan jas. Pegang setrika pada jarak 10-20 cm lalu tekan tombol semprotan uap.
- 9 Setrika dilengkapi dengan 3 fungsi mati otomatis.** Ketika tidak digunakan dengan posisi pelat atau bagian samping berada di bawah, setrika akan otomatis mati dalam 30 detik. Jika tidak digunakan dengan posisi dudukan berada di bawah, setrika akan otomatis mati dalam 8 menit. Gerakkan setrika untuk menghidupkannya kembali. Bunyi 'bip' singkat akan terdengar sebelum setrika mati. Untuk mengaktifkannya kembali, gerakkan setrika sehingga kembali ke mode aktif.
- 10 Untuk mematikan setrika uap,** tekan pengaturan yang dipilih selama 2 detik, bunyi 'bip' akan terdengar, dan semua lampu akan mati. Cabut steker dengan cara memegang dan menarik kepala steker; jangan sekali-kali menarik pada kabelnya.  
Kosongkan tangki air dan biarkan setrika hingga benar-benar dingin sebelum disimpan.
- 11 Selalu simpan setrika dengan posisi dudukan berada di bawah** dan gulung kabel secara longgar di tempat penggulung kabel. Untuk membersihkan permukaan luar, gunakan kain lembut yang sedikit dibasahi lalu lap tanpa dibilas. Jangan menggunakan pelarut kimiawi karena dapat merusak permukaannya.

## PEMBERSIHAN (JANGAN GUNAKAN DETERJEN APA PUN)

- 12 Flush Clean (K).** Ketika pengingat (F) berkedip, isilah tangki dengan air hingga ketinggian maksimum



(M) dan pilih program "Linen". Ketika lampu depan berkedip, cabut kabel setrika. Pegang setrika di atas wastafel, tekan tombol Flush Clean (K). Gunakan air satu tangki penuh. Lepaskan tombol untuk menghentikan fungsi Flush Clean. Ulangi lagi bila perlu.

CATATAN: JANGAN GUNAKAN CAIRAN PENGHILANG KERAK, CUKA, ATAU ASAM SITRAT!

- 13 Tekan tombol pengingat Flush Clean, Renew Filter (F) selama 2 detik dan akan terdengar bunyi 'bip' singkat, setelah menyelesaikan 2 langkah yang diperlukan.** Aktivator Air Sadah (L) dianjurkan diganti setelah Flush Clean. Buka penutup wadah air (P) dan keluarkan Aktivator Air Sadah (L) untuk dibuang. Ganti dengan Sistem Pelunak Air Sadah Electrolux EDC03/900923064 yang baru. Kombinasi Flush Clean & Sistem Pelunak Air Sadah menciptakan uap yang bersih dan lembut untuk mendapatkan hasil setrika terbaik dan setrika uap akan lebih awet
- 14 Membersihkan pelat (N).** Untuk membersihkan sisa kain yang hangus terbakar, gunakan setrika yang masih panas untuk menyetrica kain basah. Untuk menjaga kemulusan pelat, hindari kontak dengan benda berbahan logam. Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok yang kasar atau pembersih yang abrasif karena dapat merusak permukaannya.

### INDIKATOR PELAT PANAS (A)

- 15** Perabot Anda dilengkapi dengan indikator pelat panas ThermoSafe™ yang akan berubah warna dari hitam menjadi merah ketika pelat sudah panas. **Catatan!** Selama pemanasan, pelat bisa saja sudah panas meskipun stiker tidak berubah warna menjadi merah. Setelah suhu pelat < 40°C, warnanya kembali menjadi hitam, menandakan bahwa setrika sudah bisa disimpan.
- 16 Matikan lampu depan** dengan menekan tombol Linen dan Outdoor bersamaan selama 1 detik.
- 17 Matikan bunyi** dengan menekan tombol Wool dan Cotton bersamaan selama 1 detik.

### PENGATURAN SUHU

BAHAN KAIN	PENGATURAN SUHU	ANJURAN MENYETRIKA
Akriik	Luar ruangan	Setrika kering pada sisi dalam pakaian.
Asetat	Luar ruangan	Setrika kering pada sisi dalam pakaian ketika masih agak lembap, atau gunakan semprotan untuk melembapkannya.
Nilon & Poliester	Luar ruangan	Setrika kering pada sisi dalam pakaian ketika masih agak lembap, atau gunakan semprotan untuk melembapkannya.
Rayon	Luar ruangan	Setrika kering pada sisi dalam pakaian.
Viscose	Luar ruangan	Setrika kering pada sisi dalam pakaian.
Sutera	Luar ruangan	Setrika kering pada sisi dalam pakaian. Gunakan kain pelapis di atasnya untuk mencegah timbulnya bekas setrika.
Katun campuran	Luar ruangan	Baca label pakaian dan ikuti sesuai petunjuk dari pabrik. Sebaiknya gunakan pengaturan Outdoor untuk bahan serat ini.
Kain breathable kedap air (tidak termasuk lapisan PVC).	Luar ruangan	Cuci dengan lembut dan kering anginkan pakaian outdoor sesuai petunjuk pada label perawatan. Setrika kering dengan saksama dan hati-hati pada bagian luar hingga ke semua bagian untuk mengaktifkan lapisan DWR (Durable Water Repellency) dan mengembalikan fungsi kedap air pakaian*. Anda dapat menggunakan pengaturan ini setelah pakaian outdoor dicuci dan dikering anginkan atau setiap kali Anda ingin mengembalikan fungsi kedap air pada bagian tertentu.

\* Lebih baik daripada hanya mengering anginkan pakaian outdoor kedap air

BAHAN KAIN	PENGATURAN SUHU	ANJURAN MENYETRIKA
Wol & Wol campurn	●Wol	Setrika kering pada sisi dalam pakaian atau gunakan kain pelapis.
Katun	●●Katun	Setrika kering pada sisi dalam pakaian ketika masih agak lembap. Gunakan uap maksimum.
Korduroi	●●Katun	Setrika kering pada sisi dalam pakaian atau gunakan kain pelapis.
Linen	●●Katun atau ●●●Linen	Setrika kering pada sisi dalam pakaian atau gunakan kain pelapis di atasnya untuk mencegah timbulnya bekas setrika, terutama pada kain berwarna gelap. Setrika kering ketika masih agak lembap, atau gunakan semprotan uap untuk melembapkannya. Gunakan uap maksimum.
Denim	●●Katun atau ●●●Linen	Gunakan uap maksimum dengan cara menekan terus tombol semprotan uap.


Ikuti petunjuk perawatan kain pada label pakaian. Perbedaan kecepatan menyetrika dan kelembapan kain dapat menyebabkan perbedaan pengaturan optimal dengan rekomendasi pada tabel!

### PEMECAHAN MASALAH


MASALAH	KEMUNGKINAN PENYEBABNYA	SOLUSI
Pelat tidak panas meskipun setrika sudah dihidupkan.	Masalah pada sambungan listrik	Periksa kabel, steker, dan stopkontak.
	Pengaturan suhu lebih rendah dari posisi "Outdoor".	Pilih pengaturan suhu yang sesuai, misalnya "●●Cotton".
Setrika tidak menghasilkan uap.	Air di dalam tangki tidak cukup.	Isilah tangki air (lihat "Persiapan", No. 2).
	Suhu yang dipilih lebih rendah daripada pengaturan yang disarankan untuk menggunakan fungsi uap.	Naikkan suhu minimal ke posisi "●●Cotton".
Fungsi semprotan uap dan semprotan uap vertikal tidak dapat digunakan.	Fungsi semprotan uap terlalu sering digunakan dalam interval waktu yang singkat	Letakkan setrika pada posisi mendarat dan tunggu sejenak sebelum menggunakan fungsi semprotan uap.
	Setrika kurang panas.	Atur ke suhu yang sesuai untuk mendapatkan semprotan uap (maksimal "●●Cotton"). Letakkan setrika pada posisi tegak dan tunggu sampai lampu indikator suhu mati.
Air merembes dari bagian pelat ketika menyetrika.	The iron is not hot enough.	Putar kenop pengatur suhu ke posisi (maksimal "●●Cotton") untuk fungsi semprotan uap. Letakkan setrika pada posisi tegak dan tunggu sampai lampu utama menyala sebelum mulai menyetrika.
Ada serpihan dan serabut yang keluar dari pelat ketika menyetrika.	Anda menggunakan air sadah yang menyebabkan timbunan kerak di dalam tangki air. Bersihkan setrika sesuai petunjuk di bab Pembersihan.	Tekan terus tombol uap selama sekitar satu menit untuk menyempatkan uap. Lalu tekan lagi selama satu menit untuk membersihkan sistem penghasil uap. Sebelum mulai menyetrika, lakukan percobaan pada handuk lama yang sudah tidak terpakai untuk memastikan bahwa tidak ada residu di dalam setrika yang dapat menodai kain.
Air merembes dari pelat ketika setrika didinginkan atau setelah disimpan.	Setrika diletakkan pada posisi mendarat ketika masih ada air di dalam tangki	Kosongkan tangki air.

MASALAH	KEMUNGKINAN PENYEBABNYA	SOLUSI
Timbul lapisan berwarna kecoklatan pada pelat ketika menyetrikan dan meninggalkan noda pada bahan linen.	Anda mungkin menggunakan bahan penghilang kerak kimiawi yang berbeda dengan yang dianjurkan.	Untuk mencegah terjadinya hal ini, dianjurkan mengganti Aktivator Air Sadah sesuai indikasi.
	Serat-serat kain terakumulasi dan tertimbun di dalam lubang pelat dan terbakar.	Bersihkan pelat dengan kain lembut yang sedikit dibasahi.
	Pakaian mungkin tidak dibilas hingga bersih atau kain masih baru dan belum dicuci sebelum disetrikan.	Bilas pakaian hingga bersih sebelum disetrikan.

## MEMBUANG PRODUK

Daur ulang bahan yang bertanda . Masukkan kemasan ke tempat sampah yang sesuai untuk didaur ulang. Bantu lestarikan lingkungan dan menjaga kesehatan dengan mendaur ulang limbah perabot listrik dan elektronik.



Jangan membuang perabot yang bertanda  sebagai limbah rumah tangga biasa. Bawa produk bekas ke fasilitas daur ulang setempat atau hubungi layanan pembuangan sampah di kota Anda.

## LAYANAN KONSUMEN DAN SERVIS

Sebelum menghubungi Pusat Servis, persiapkan data berikut ini: **Model, PNC, Nomor Seri**. Informasi tersebut dapat ditemukan pada pelat spesifikasi.

*Sesuai kebijakan pengembangan produk Electrolux secara berkelanjutan; spesifikasi, warna, dan detail produk dan rincian yang tercantum dalam buku panduan ini dapat diubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.*

ขอขอบคุณที่เลือกใช้ผลิตภัณฑ์ของ Electrolux เพื่อให้ผลลัพธ์ออกมาดีที่สุด กรุณาใช้อุปกรณ์เสริมและอะไหล่ของแท้จาก Electrolux เสมอ เพราะอุปกรณ์เสริมและอะไหล่เหล่านี้ออกแบบมาเพื่อผลิตภัณฑ์ของคุณโดยเฉพาะ ผลิตภัณฑ์นี้ออกแบบมาโดยคำนึงถึงสิ่งแวดล้อม ชิ้นส่วนพลาสติกทั้งหมดทำเครื่องหมายรีไซเคิล

**!** ในบางครั้งเมื่อสร้างไอน้ำอาจจะไม่ผลิต ไอน้ำออกมาทันทีหลังจากเติมน้ำ เหตุผลเป็นเพราะมีอากาศค้างอยู่ในระบบภายใน ส่งผลให้การผลิตไอน้ำช้าลงสองสามวินาที โปรดรอสักครู่แล้วกดปุ่มไอน้ำเพื่อลองอีกครั้ง เพื่อความสะดวกของคุณ เครื่องจะผลิตไอน้ำหลังจากที่คุณปล่อยปุ่มไอน้ำเป็นเวลาสองสามวินาที ไม่จำเป็นต้องกดปุ่มไว้ตลอดเวลา แนะนำให้ทดลองค้นหาจังหวะที่เหมาะสมกับคุณเพื่อผลลัพธ์การใช้ไอน้ำที่ดีที่สุด

### คู่มือแนะนำการใช้งาน

ภาพกราฟฟิกและภาพร่างในคู่มือนี้มิใช่เพื่อคำอธิบายเท่านั้นและอาจจะแตกต่างจากผลิตภัณฑ์จริง กรุณาอ่านคำแนะนำทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องเป็นครั้งแรก เก็บคู่มือนี้ไว้สำหรับอ้างอิงในอนาคต

### ส่วนประกอบ

- |   |  |
|---|--|
| <b>A.</b> ไฟสัญญาณแสดงว่าหน้าเตาปิดร้อนอยู่           | <b>J.</b> สายไฟ                                  |
| <b>B.</b> หัวพ่นน้ำ                                   | <b>K.</b> ปุ่มล้างทำความสะอาด                    |
| <b>C.</b> ไฟแสดงการทำความร้อน/การระบายความร้อน        | <b>L.</b> ตัวกรองน้ำ ถอดเปลี่ยนได้               |
| <b>D.</b> ไฟด้านหน้าแสดงพื้นที่รีด                    | <b>M.</b> ถังน้ำพร้อมสัญลักษณ์แสดงระดับน้ำสูงสุด |
| <b>E.</b> หน้าจอสัมผัสสำหรับเลือกโปรแกรมหุงต้ม-ไอน้ำ  | <b>N.</b> ส่วนพันสายไฟ                           |
| <b>F.</b> สัญญาณเตือนให้ถึงความสะอาดและเปลี่ยนตัวกรอง | <b>O.</b> หน้าเตาปิดซบซพ RESILIMUM™ แบบอะโนไดซ์  |
| <b>G.</b> ปุ่มแรงไอน้ำ                                | <b>P.</b> ฝาปิดช่องเติมน้ำและตัวกรองน้ำ          |
| <b>H.</b> ปุ่มพ่นน้ำ                                  | <b>Q.</b> ฐานเตาปิด                              |
| <b>I.</b> ปุ่มเปิด/ปิดไอน้ำ                           | <b>R.</b> ถังใส่น้ำ                              |

### คำแนะนำด้านความปลอดภัย

- อุปกรณ์นี้ไม่ได้ออกแบบมาสำหรับการใช้งานโดยผู้ใหญ่ (และเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางประสาทรับรู้ หรือทางจิตใจ รวมถึงผู้ที่ขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะมีผู้ดูแลหรือมีผู้ให้คำแนะนำในการใช้อุปกรณ์อย่างปลอดภัย
- ควรเก็บเตาปิดและสายไฟให้พ้นมือเด็ก ผู้ปกครองควรดูแลไม่ให้เด็กเล่นเตาปิด
- ต่ออุปกรณ์กับแหล่งจ่ายไฟที่แรงดันไฟและความถี่ที่กีดตามรายละเอียดทางเทคนิคในแผ่นข้อมูลเท่านั้น
- ห้ามใช้เตาปิดหากท่าหล่นหรือสิ่งเกดพบความเสียหายที่ตัวเตาปิดหรือสายไฟ หรือในกรณีที่มีไฟรั่ว
- ต่ออุปกรณ์เข้ากับเต้ารับไฟฟ้าที่มีสายดินเท่านั้น
- หากอุปกรณ์หรือสายไฟเสียหายให้ส่งซ่อมกับผู้ผลิต ตัวแทนให้บริการ หรือบุคลากรผู้เชี่ยวชาญเพื่อป้องกันอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- ใช้และวางเตาปิดบนพื้นผิวที่มั่นคง ขดเงวางเตาปิดบนที่วาง ดูให้แน่ใจว่าฐานที่วางเตาปิดหรือพื้นมันคงดีแล้ว
- อย่าเปิดเครื่องทิ้งไว้ขณะต่อไฟอยู่
- ปิดเตาปิดและดึงปลั๊กออกทุกครั้งหลังใช้งาน ก่อนทำความสะอาด หรือระหว่างการดูแลรักษา
- ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับก่อนเติมน้ำ
- สายไฟจะต้องไม่สัมผัสกับส่วนใดของตัวเครื่อง
- ห้ามจุ่มเตาปิดลงในน้ำหรือของเหลว
- อย่าเติมน้ำเกินกว่าขีดสูงสุดที่ระบุไว้ที่ตัวเตาปิด
- อุปกรณ์ออกแบบมาสำหรับใช้งานภายในครัวเรือนเท่านั้น ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบใดๆ ต่อความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นเนื่องจากการใช้งานอย่างไม่เหมาะสมหรือไม่ถูกต้อง

## เริ่มต้นใช้งานและคำแนะนำการใช้งาน

- 1 **ก่อนใช้งานครั้งแรก** กำจัดกาวยาที่เหลืออยู่ออกให้หมดและเช็ดเบา ๆ ด้วยผ้าชุบน้ำหมาด ๆ ล้างถังน้ำเพื่อกำจัดสิ่งแปลกปลอม วางเตารีดไอน้ำตามแนวอนบนแท่นรองรีดหรือบนวัสดุทนความร้อน ซึ่งควรเป็นพื้นผิวที่แข็งแรงมีงคและมีความสูงพอ ๆ กับแท่นรองรีด คลายสายไฟออก
- 2 **เติมน้ำสะอาดในเตารีดไอน้ำ** อย่างเพิ่งเสียบปลั๊กในขั้นตอนนี้ ยกฐานเตารีดขึ้นมา จากนั้นเปิดฝาช่องเติมน้ำ (P) แล้วเติมน้ำจนถึงระดับน้ำสูงสุด (M) โดยใช้ถ้วยเติมน้ำที่นำมา (R) จากนั้นปิดฝา (P) เตารีดรุ่นนี้เหมาะกับการใช้น้ำประปา แนะนำให้ใช้น้ำกรอง Electrolux AquaSense ซึ่งเป็นส่วนผสมของน้ำกลั่น 50% และน้ำประปา 50% หากน้ำประปามีความกระด้างสูง  
**เติมน้ำในถัง** จนถึงระดับสูงสุดเสมอโดยใช้น้ำเย็น  
**ข้อควรระวัง!** ห้ามใช้งานผลิตภัณฑ์หากไม่มีน้ำอยู่ในถัง เตารีดรุ่นนี้มาพร้อมตัวกรองน้ำ (L) ซึ่งเราแนะนำให้เปลี่ยนเมื่อสัญญาณเตือนให้ล้างความสะอาดและเปลี่ยนตัวกรอง (F) กระทบ
- 3 **ก่อนเริ่มรีดผ้า** กรุณาทดสอบเตารีดโดยการรีดบนผ้าขนหนูเก่า ๆ เพื่อป้องกันไม่ให้เสื้อผ้าของคุณเปื้อนสิ่งตกค้างภายในเตารีด และถ้าจำเป็น ให้เช็ดหน้าเตารีดด้วยผ้าชุบน้ำหมาด ๆ
- 4 **เชื่อมต่อเตารีดไอน้ำกับแหล่งจ่ายไฟ** เลือกโปรแกรมรีดผ้าจากหน้าจอสัมผัส (E) ที่อยู่บนเตารีด ไฟสัญญาณ (C) บนเตารีดจะกะพริบขณะอุ่นเตารีด เมื่อเปิดเตารีดเป็นครั้งแรก อาจมีไอน้ำ/กลิ่นเค็ดขึ้นชั่วคราว เตารีดรุ่นนี้มาพร้อมฟังก์ชันไอน้ำอัตโนมัติ ซึ่งจะปรับปริมาณไอน้ำให้เหมาะกับโปรแกรมรีดผ้าที่เลือกโดยอัตโนมัติ เพื่อให้คุณรีดผ้าได้ดีที่สุด
- 5 **เมื่อเตารีดทำความร้อนจนถึงอุณหภูมิที่เลือก** ไฟสัญญาณ (C) จะเปิดโดยไม่กะพริบและไฟด้านหน้า (D) จะสว่างขึ้น แสดงว่าเตารีดพร้อมใช้งานแล้ว
- 6 **หากต้องการเปิดใช้งานฟังก์ชันไอน้ำ** ให้กดปุ่มเปิดปิดไอน้ำ (I) ค้างไว้ประมาณ 3-5 วินาที
- 7 **หากต้องการไอน้ำมากขึ้น** ให้กดปุ่มแรงไอน้ำประมาณหนึ่งวินาที  
**รีดผ้าด้วยไอน้ำปริมาณมาก:** กดปุ่มไอน้ำพร้อม ๆ กันเพื่อให้กำลังรอยยับได้ดีขึ้น หลังจากปล่อยปุ่มแล้ว ควรใช้ไอน้ำให้หมดก่อนจะวางกลับลงไปบนฐานเตารีด  
**ข้อควรระวัง!** ห้ามปล่อยไอน้ำขณะวางเตารีดอยู่บนพื้นที่วาง  
**รีดผ้าโดยไม่ใช้ไอน้ำ:** เมื่อไม่กดปุ่มไอน้ำ เตารีดจะรีดผ้าโดยไม่ใช้ไอน้ำ
- 8 **การใส่สเปรย์หมอก** ทำให้ผ้าชื้นโดยการกดปุ่มพ่นน้ำหลาย ๆ ครั้งเพื่อพ่นหมอกขนาดเล็กลงบนผ้า อย่าลืมตรวจสอบให้แน่ใจว่าหมอกน้อยครั้งถึง
- 9 **พ่นไอน้ำลงบนผ้าที่แขวนไว้** ฟังก์ชันพ่นไอน้ำในแนวตั้งเหมาะกับการรีดผ้าผานและชุดสูท ถือเตารีดให้อยู่ห่างจากผ้าประมาณ 10-20 ซม. แล้วกดปุ่มแรงไอน้ำ
- 10 **เตารีดรุ่นนี้มาพร้อมฟังก์ชันปิดอัตโนมัติแบบ 3 ทาง** หากวางเตารีดทิ้งไว้โดยคว่ำหน้าเตารีดลง ระบบจะปิดทำงานโดยอัตโนมัติหลังเวลาผ่านไป 30 วินาที หากวางเตารีดตั้งบนฐาน ระบบจะปิดทำงานโดยอัตโนมัติหลังเวลาผ่านไป 8 วินาที หากต้องการให้เตารีดเปิดทำงานอีกครั้ง ให้ขยับเตารีด คุณจะได้ยินเสียงสัญญาณสั้น ๆ ก่อนที่เตารีดจะปิดการทำงานด้วยตัวเอง หากต้องการให้เตารีดกลับมาทำงานอีกครั้ง ให้ขยับเตารีดเล็กน้อย หลังจากนั้นเตารีดจะกลับมาที่โหมดทำงานอีกครั้ง
- 11 **หากต้องการปิดเตารีดไอน้ำ** ให้กดปุ่มตั้งค่าที่เลือกเป็นเวลาสองวินาที คุณจะได้ยินเสียงสัญญาณสั้น ๆ จากนั้น ไฟสัญญาณทั้งหมดจะดับลง ถอดปลั๊กออก ห้ามดึงตรงสายไฟ แต่ให้จับบริเวณปลั๊กแล้วดึงออกมา ให้นำในถังออกให้หมดแล้วปล่อยให้เตารีดเย็นสนิทก่อนนำไปเก็บ
- 12 **เก็บเตารีดโดยวางฐานเตารีดลงเสมอ** และพันสายไฟไว้หลวม ๆ ครอบคลุมพื้นที่สายไฟ หากต้องการทำความสะอาดพื้นผิวด้านนอก ให้ใช้ผ้าชุบน้ำหมาด ๆ เช็ดทำความสะอาดจากนั้นเช็ดด้วยผ้าแห้ง ห้ามใช้สารทำความสะอาดเคมี เพราะอาจทำให้พื้นผิวเตารีดเสียหายได้

## การทำความสะอาด (ห้ามใช้สารทำความสะอาด)

- 12 **การล้างทำความสะอาด (K)** เมื่อสัญญาณเตือน (F) กระทบ ให้เติมน้ำในถังจนถึงระดับสูงสุด แล้วเลือกโปรแกรม "Linen" เมื่อไฟด้านหน้ากะพริบ ให้ถอดปลั๊กเตารีด ถอดเตารีดไว้เหนืออ่างล้างจาน แล้วกดปุ่มล้างทำความสะอาด (K) ควรใส่ผ้าให้เต็มถัง ปล่อยปุ่มเพื่อหยุดฟังก์ชันล้างทำความสะอาด ทำซ้ำขั้นตอนนี้อีกครั้ง ถ้าจำเป็น  
หมายเหตุ: ห้ามใช้น้ำยาล้างจานหรือสบู่ น้ำส้มสายชู หรือกรดน้ำส้มเป็นอันตราย!
- 13 **กดสัญญาณเตือนสำหรับการล้างทำความสะอาด, เปลี่ยนไส้กรอง (F) เป็นเวลา 2 วัน** คุณจะได้ยินเสียงสัญญาณสั้น ๆ หลังจากทำตามขั้นตอนจำเป็น 2 ขั้นตอนเสร็จแล้ว จากนั้น ไฟสัญญาณเตือนจะดับลง แนะนำให้ใส่ตัวกรอง (L) ทันทีหลังจากล้างทำความสะอาดแล้ว เปิดฝาช่องเติมน้ำ (P) แล้วดึงตัวกรอง (L) ออกมาทิ้ง เปลี่ยนเป็นตัวกรองรุ่นล่าสุด Electrolux เลขรหัสผลิตภัณฑ์ EDC03/900923064 ระบบทำความสะอาดและตัวกรองนี้เมื่อทำงานร่วมกันจะช่วยให้ไอน้ำสะอาดและไม่กระด้าง ให้ประสิทธิภาพการรีดสูงสุด และเตารีดมีอายุการใช้งานนานขึ้น
- 14 **การทำความสะอาดหน้าเตารีด (N)** หากต้องการกำจัดตะกอนใหม่ ให้รีดผ้าชุบน้ำหมาด ๆ ขณะเตารีดยังร้อนอยู่หลีกเลี่ยงไม่ให้หน้าเตารีดสัมผัสกับสิ่งของที่เป็นโลหะ เพื่อให้หน้าเตารีดยังคงเรียบ ห้ามใช้แผ่นหรือสารทำความสะอาดที่สะอาดหรือทริคิรันแรง เพราะอาจทำให้พื้นผิวหน้าเตารีดเสียหายได้

**ไฟสัญญาณแสดงว่าหน้าเตารีดร้อนอยู่ (A)**

- 15 เตารีดมาพร้อมกับไฟสัญญาณแสดงว่าหน้าเตารีดร้อนอยู่ ThermoSafe™ ซึ่งจะทำหน้าที่ตรวจจับอุณหภูมิของหน้าเตารีด ไฟสัญญาณจะเปลี่ยนสีจากสีดำมาเป็นสีแดงหากพบว่าหน้าเตารีดร้อน **หมายเหตุ!** ขณะอุ่นเตารีด หน้าเตารีดอาจจะร้อน แม้ว่าไฟสัญญาณจะไม่เปลี่ยนเป็นสีแดงก็ตาม เมื่ออุณหภูมิของหน้าเตารีด < 40°C ไฟสัญญาณจะเปลี่ยนกลับมาเป็นสีดำ ซึ่งแสดงว่าเตารีดพร้อมนำใช้จัดเก็บแล้ว
- 16 **ปิดไฟด้านหลัง** โดยการกดปุ่ม Linen และ Outdoor พร้อมกันเป็นเวลา 1 วินาที
- 17 **ปิดเสียง** โดยการกดปุ่ม Wool และ Cotton พร้อมกันเป็นเวลา 1 วินาที


**การตั้งอุณหภูมิ**

ผ้า	การตั้งอุณหภูมิ	คำแนะนำในการรีดผ้า
อะคริลิก	กลางแรง	รีดแห้งโดยกลับด้านในออก
อะซีเตท	กลางแรง	รีดแห้งโดยกลับด้านในออก และรีดขณะผ้าหมาดหรือใช้สเปรย์ฉีดเพื่อให้ผ้าหมาด
ไนลอนและโพลีเอสเตอร์	กลางแรง	รีดโดยกลับด้านในออก โดยรีดขณะผ้าหมาดหรือใช้สเปรย์ฉีดเพื่อให้ผ้าหมาด
เรยอน	กลางแรง	รีดโดยกลับด้านในออก
วิสคอส	กลางแรง	รีดโดยกลับด้านในออก
ผ้าไหม	กลางแรง	รีดโดยกลับด้านในออก ใช้ฝารองรีดเพื่อป้องกันรอยมันวาวจากการรีด
ผ้าฝ้ายผสม	กลางแรง	ตรวจสอบป้ายและปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิต แนะนำให้ตั้งค่ากลางแรงสำหรับผ้าประเภทนี้
ผ้าระบายอากาศชนิดใส่น้ำ (ไมรวมผ้าเคลือบ PVC)	กลางแรง	ซักเสื้อผ้าสำหรับใส่กลางแจ้งอย่างนุ่มนวล แล้วผึ่งลมไว้แห้งตามคำแนะนำบนป้ายแนะนำการดูแลรักษา รีดเสื้อผ้าสำหรับใส่กลางแจ้งอย่างช้า ๆ และระมัดระวังโดยควรรีดทุกส่วนของเสื้อผ้าเพื่อกระตุ้นการทำงานของน้ำยา DWR (Durable Water Repellency - สารใส่น้ำ) และคุณสมบัติใส่น้ำของเสื้อผ้าสำหรับใส่กลางแจ้ง* คุณสามารถใช้การตั้งค่านี้อีกหลังจากซักและผึ่งลมเสื้อผ้ากลางแจ้งแล้ว หรือเมื่อใดก็ตามที่ต้องการกระตุ้นคุณสมบัติใส่น้ำบริเวณส่วนใดส่วนหนึ่งของเสื้อผ้า  * แนะนำให้ผึ่งลมเพียงอย่างเดียวสำหรับเสื้อผ้ากลางแจ้งที่มีคุณสมบัติใส่น้ำ
ขนสัตว์หรือผ้าผสมขนสัตว์	● Wool	รีดด้วยไอน้ำโดยกลับด้านในออกหรือใช้ฝารองรีด
ผ้าฝ้าย	●● ผ้าฝ้าย	รีดแห้งขณะผ้าหมาดหรือใช้สเปรย์ฉีดเพื่อให้ผ้าหมาด ใช้ไอน้ำระดับสูงสุด
ผ้าลูกฟูก	●● ผ้าฝ้าย	รีดด้วยไอน้ำโดยกลับด้านในออกหรือใช้ฝารองรีด
ผ้าลินิน	●● ผ้าฝ้ายหรือ ●●● ลินิน	รีดโดยกลับด้านในออกหรือใช้ฝารองรีดเพื่อป้องกันรอยมันวาวจากการรีด โดยเฉพาะกับผ้าลิเซ็ม รีดแห้งขณะผ้าหมาดหรือใช้สเปรย์ฉีดเพื่อให้ผ้าหมาด ใช้ไอน้ำระดับสูงสุด
ยีนส์	●● ผ้าฝ้ายหรือ ●●● ลินิน	ใช้ไอน้ำระดับสูงสุด ใช้ไอน้ำระดับสูงสุดโดยกดปุ่มแรงไอน้ำค้างไว้
กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำบนป้ายแนะนำการดูแลรักษาเสื้อผ้า ความเร็วในการรีดและระดับความชื้นของผ้าที่แตกต่างกันอาจส่งผลให้การตั้งค่าที่เหมาะสมแตกต่างออกไปจากคำแนะนำในตาราง*		

## การแก้ไขปัญหา

ปัญหา	สาเหตุที่อาจเป็นไปได้	วิธีแก้ไขปัญหา
หน้าเตารีดไม่ร้อนแม้ว่าจะเตารีดจะเปิดทำงานอยู่	ปัญหาเกี่ยวกับปลั๊ก	ตรวจสอบสายไฟ ปลั๊ก และเตารีด
	ตั้งค่าอุณหภูมิต่ำกว่าตำแหน่ง "OUTDOOR"	เลือกอุณหภูมิที่เหมาะสม เช่น "●●ผ้าฝ้าย"
เตารีดไม่สร้างไอน้ำ	มีน้ำในถังไม่พอ	เติมน้ำในถัง (ดู "เริ่มต้นใช้งาน" ข้อ 2)
	อุณหภูมิที่เลือกไว้ต่ำกว่าอุณหภูมิที่กำหนดสำหรับการใช้ไอน้ำ	เพิ่มอุณหภูมิเป็นอย่างน้อย "●●ผ้าฝ้าย"
ฟังก์ชันแรงไอน้ำและแรงไอน้ำแนวตั้งไม่ทำงาน	ใช้ฟังก์ชันแรงไอน้ำบ่อยเกินไปไปในเวลาสั้น ๆ	วางเตารีดตามแนวนอนและรอจนกระทั่งฟังก์ชันแรงไอน้ำอีกครั้ง
	เตารีดร้อนไม่พอ	ปรับอุณหภูมิให้เหมาะกับการรีดโดยใช้ไอน้ำ (สูงสุด "●●ผ้าฝ้าย") วางเตารีดตั้งขึ้นและรอจนกระทั่งไฟแสดงอุณหภูมิดับลง
น้ำซึมนออกมาจากหน้าเตารีดระหว่างรีดผ้า	เตารีดยังร้อนไม่พอ	หมุนเป็นเลือกอุณหภูมิไปที่อุณหภูมิ ("●●ผ้าฝ้าย" ถึงสูงสุด) ให้เหมาะกับการรีดด้วยไอน้ำ วางเตารีดตั้งขึ้นและรอจนกระทั่งไฟด้านหน้าสว่าง ก่อนจะเริ่มรีดผ้าอีกครั้ง
ตะกรันและสิ่งสกปรกออกมาจากหน้าเตารีดระหว่างรีดผ้า	ใช้น้ำที่มีความเป็นด่าง ทำให้เกิดตะกรันขึ้นในถังน้ำ ทำความสะอาดเตารีดตามหัวข้อการทำทำความสะอาด	กดปุ่มไอน้ำค้างไว้เป็นเวลาประมาณหนึ่งนาทีเพื่อเรียกไอน้ำ จากนั้นกดค้างไว้อีกหนึ่งนาทีเพื่อทำความสะอาดระบบสร้างไอน้ำ ก่อนจะเริ่มรีดผ้า กรุณาทดสอบเตารีดโดยการรีดบนผ้าขนหนูเก่า ๆ เพื่อป้องกันไม่ให้เสื้อผ้าของคุณเปื้อนสิ่งตกค้างภายในเตารีด
น้ำซึมนออกมาจากหน้าเตารีดขณะที่เตารีดคลายความร้อนหรือหลังจากเก็บเตารีด	ไม่ได้วางเตารีดในตำแหน่งแนวนอนตอนยังมีน้ำอยู่ในถัง	เทน้ำในถังออกให้หมด
มีรอยสีน้ำตาลออกมาจากหน้าเตารีดขณะรีดผ้าและเปื้อนผ้าลินิน	คุณอาจจะใช้สารเคมีกำจัดตะกรันแบบอื่น ๆ ที่ไม่ได้อยู่ในคำแนะนำ	เพื่อป้องกันการเกิดตะกรัน แนะนำให้เปลี่ยนตัวกรองเมื่อสัญญาณเตือนแสดงขึ้น
	เส้นใยผ้าสะสมอยู่ภายในรูนบนหน้ารีดและเผาไหม้	ทำความสะอาดหน้าเตารีดด้วยผ้านุ่มชุบน้ำหมาด ๆ
	ล้างผ้าไม่สะอาดหรือเป็นเสื้อผ้าใหม่ที่ยังไม่ได้นำไปซักก่อนรีด	กรุณาล้างผ้าให้สะอาดก่อนรีด

## การกำจัดทิ้ง

รีไซเคิลวัสดุที่มีสัญลักษณ์  โดยเก็บอุปกรณ์คืนกล่องบรรจุและทิ้งในจุดที่เก็บรวบรวมเพื่อการรีไซเคิล ช่วยปกป้องสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของเพื่อนร่วมโลก และทำการรีไซเคิลส่วนประกอบทางไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์

ห้ามทิ้งเครื่องที่มีสัญลักษณ์  ร่วมกับขยะในครัวเรือนตามปกติ โดยให้นำไปทิ้ง ณ จุดจัดเก็บที่เหมาะสมหรือติดต่อเจ้าหน้าที่ในพื้นที่

## การดูแลและการให้บริการลูกค้า

เมื่อติดต่อฝ่ายบริการ คุณต้องเตรียมข้อมูลต่อไปนี้ไว้ให้พร้อม: รุ่น, PNC, หมายเลขเครื่อง โดยดูข้อมูลเหล่านี้ได้จากแผ่นป้ายระบุ

เนื่องจาก Electrolux มีนโยบายที่จะพัฒนาผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง ส่วนของข้อมูลจำเพาะ สีและรายละเอียดของผลิตภัณฑ์และที่ปรากฏในคู่มือนี้อาจเปลี่ยนแปลง ได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบ

Cảm ơn quý vị đã chọn sản phẩm của Electrolux. Để đảm bảo đạt được kết quả tốt nhất, hãy luôn luôn sử dụng các phụ kiện và phụ tùng chính hãng của Electrolux. Chúng đã được thiết kế riêng cho sản phẩm của quý vị. Sản phẩm này được thiết kế thân thiện với môi trường. Tất cả các bộ phận bằng nhựa được đánh dấu cho mục đích tái chế.

**⚠** Phần thân bàn ủi hơi nước của quý vị có thể không sinh hơi ngay sau khi đổ đầy nước. Đó là do không khí còn trong hệ thống bên trong có thể làm chức năng này chậm lại vài giây. Hãy đợi và thử lại bằng cách nhấn nút phun hơi. Để tiện lợi cho quý vị, hơi nước sẽ được sinh ra sau khi quý vị nhấn nút phun hơi vài giây và quý vị không cần phải luôn nhấn nút này. Hãy sử dụng nhịp nhàng để có kết quả ủi tốt nhất.

## SÁCH HƯỚNG DẪN

Các biểu tượng đồ họa và bản vẽ trong sách hướng dẫn này chỉ nhằm mục đích minh họa và có thể thay đổi theo sản phẩm thực tế

Đọc kỹ các hướng dẫn sau trước khi sử dụng thiết bị lần đầu.

Giữ lại các hướng dẫn này để tham khảo về sau.

## CẤU TẠO

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>A.</b> Đèn báo mặt bàn ủi nóng</p> <p><b>B.</b> Vòi bình xịt nước</p> <p><b>C.</b> Đèn chỉ báo tăng/giảm nhiệt</p> <p><b>D.</b> Đèn báo phía đầu bàn ủi</p> <p><b>E.</b> Màn hình cảm ứng cho lựa chọn chương trình nhiệt hơi nước</p> <p><b>F.</b> Nhắc Nhở Xả Làm Sạch &amp; thay Bộ Kích Hoạt Nước Mềm</p> <p><b>G.</b> Nút tăng cường hơi nước</p> <p><b>H.</b> Nút xịt</p> | <p><b>I.</b> Nút bật/tắt hơi nước</p> <p><b>J.</b> Dây nguồn</p> <p><b>K.</b> Nút Xả Làm Sạch</p> <p><b>L.</b> Bộ Kích Hoạt Nước Mềm, có thể thay</p> <p><b>M.</b> Bình chứa nước có chỉ báo mức tối đa</p> <p><b>N.</b> Dụng cụ quấn dây</p> <p><b>O.</b> Mặt bàn ủi dạng thoải được anốt hóa RESILIMUM</p> <p><b>P.</b> Nắp Hệ Thống đổ nước &amp; Làm Mềm `Nước</p> <p><b>Q.</b> Chân đế bàn ủi</p> <p><b>R.</b> Dụng cụ đổ nước</p> |
|---|---|

## LƯU Ý AN TOÀN

- Thiết bị này không được thiết kế để sử dụng bởi các cá nhân (kể cả trẻ em) có khuyết tật về thể chất, cảm giác hoặc thần kinh, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ phi họ được giám sát hoặc chỉ dẫn sử dụng thiết bị bởi một người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo chúng không nghịch phá thiết bị này.
- Thiết bị chỉ có thể được cắm vào nguồn điện có điện thế và tần số tuân thủ các thông số kỹ thuật trên biển thông số
- Không được sử dụng bàn là nếu bàn là bị rọi, nếu nhìn thấy dấu hiện hư hỏng trên bàn là hoặc dây dẫn, hoặc nếu bàn là bị rỉ nước.
- Thiết bị chỉ được nối với ổ cắm tiếp đất.
- Nếu thiết bị hoặc dây dẫn bị hỏng thì phải được thay bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ của nhà sản xuất hoặc nhân viên đủ năng lực tương tự, để tránh nguy hiểm.
- Bàn là phải được sử dụng và đặt trên mặt phẳng vững chắc. Khi đặt bàn là trên đế, đảm bảo rằng bề mặt đặt đế phải vững chắc.
- Không bao giờ bỏ quên thiết bị trong khi đang cắm điện.
- Phải tắt thiết bị và rút phích cắm sau mỗi lần sử dụng, trước khi vệ sinh và bảo trì.
- Phải rút phích cắm khỏi ổ cắm trước khi đổ nước vào bình chứa nước.
- Không để dây điện tiếp xúc với bất kỳ phần nóng nào của thiết bị.
- Không nhúng thiết bị vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Không đổ nước quá thể tích tối đa được chỉ báo trên thiết bị.
- Thiết bị này chỉ dành cho sử dụng trong gia đình. Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm pháp lý về hư hỏng có thể xảy ra do sử dụng không phù hợp hoặc sai cách.



## HƯỚNG DẪN BẮT ĐẦU VÀ VẬN HÀNH

- 1 **Trước khi sử dụng lần đầu.** Loại bỏ tất cả các chất dính còn lại và chà nhẹ bằng một miếng vải ẩm. Rửa sạch bình nước để loại bỏ tạp chất. Đặt bàn ủi hơi nước theo chiều ngang giá để bàn ủi hoặc trên bề mặt an toàn, chịu nhiệt độ cũng độ cao với giá để bàn ủi. Tháo dây và kéo thẳng dây nguồn.
- 2 **Đổ đầy nước vào bàn ủi hơi nước.** Hãy chắc chắn phích cắm không cắm vào ổ điện. Nâng chân đế bàn ủi lên, mở nắp lỗ đổ nước (P). Sử dụng dụng cụ đổ nước được cung cấp (R), đổ nước đến mức tối đa (M). Đóng nắp (P). Sản phẩm này thích hợp sử dụng cùng với nước máy. Nên sử dụng nước lọc Electrolux AquaSense hỗn hợp gồm 50% nước cất, 50% nước máy nếu nước máy đặc biệt cứng.  
**Luôn đổ đầy bình nước** đến mực nước TỐI ĐA bằng nước lạnh  
**Cảnh báo!** Tuyệt đối không sử dụng thiết bị khi không có tí nước nào trong bình chứa.  
Sản phẩm này được trang bị Bộ Kích Hoạt Nước Mềm (L) có thể tháo rời, chúng tôi khuyên bạn nên thay thế khi đèn nhắc nhở Flush Clean (Xối Rửa) & thay thế Soft Water Activator (F) đang nhấp nháy.
- 3 **Trước khi bắt đầu ủi,** vui lòng kiểm tra bàn ủi của bạn trên một chiếc khăn cũ để đảm bảo rằng không có tạp chất bên trong bàn ủi dính lên quần áo của quý vị. Nếu cần, lau sạch mặt bàn ủi bằng vải ẩm.
- 3 **Kết nối bàn ủi hơi nước với nguồn điện chính.** Chọn chương trình ủi trên màn hình cảm ứng (E) trên bàn ủi hơi nước. Đèn báo (C) trên bàn ủi sẽ nhấp khi làm nóng trước. Khi bật lần đầu tiên, có thể tạm thời có hơi/mùi. Bàn ủi được trang bị chức năng tự động hấp, tự động điều chỉnh lượng hơi tỏa ra theo chương trình ủi đã chọn để hỗ trợ kết quả là ủi tốt nhất.
- 4 Ngay sau khi đạt được nhiệt độ đã chọn, đèn chỉ báo (C) sẽ luôn bật và đèn phía trước (D) bật. Bẫy giờ bàn ủi đã sẵn sàng để sử dụng.
- 5 **Để kích hoạt chức năng hơi nước,** nhấn và giữ nút bật/tắt hơi (I) trong 3-5 giây.
- 6 **Để tăng thêm hơi nước,** nhấn nút tăng cường hơi nước trong một giây.  
**Bàn ủi tăng thêm hơi nước:** Nhấn các nút hơi cùng lúc để cài thiện chức năng loại bỏ nếp nhăn. Khi nhà các nút, sử dụng hết hơi nước trước khi đặt bàn ủi lên chân đế.  
**Cảnh báo!** Không nhà hơi nước khi đang đặt bàn ủi ở vị trí đặt bàn ủi nghỉ.  
**Ủi khô:** Khi không nhấn nút hơi, bàn ủi sẽ ở chế độ khô.
- 7 **Sử dụng vòi phun sương.** Làm ẩm vải trước bằng cách nhấn nút phun nhiều lần để phun ra một làn sương mịn; đảm bảo để đầy ít nhất một nửa bình.
- 8 **Ủi hơi nước đồ treo.** Chức năng ủi bằng hơi nước theo chiều dọc lý tưởng dành cho rèm cửa và com lê. Giữ bàn ủi ở khoảng cách 10-20 cm và nhấn nút tăng cường hơi nước.
- 9 **Bàn ủi được trang bị chức năng tự động tắt 3 chiều.** Nếu bàn ủi không được đặt trên đế hoặc mặt bên, nó sẽ tự động tắt sau 30 giây. Nếu không được đặt trên đế tựa, nó sẽ tự động tắt sau 8 phút. Để bật lại, hãy di chuyển bàn ủi. Có thể nghe thấy một tiếng beep ngắn khi bàn ủi tự tắt. Để kích hoạt lại bàn ủi, di chuyển nó một thời gian ngắn và nó sẽ trở lại chế độ hoạt động.
- 10 **Để tắt bàn ủi hơi nước,** nhấn cài đặt đã chọn trong hai giây, có thể nghe thấy tiếng bip ngắn và tất cả đèn sẽ tắt. Ngắt kết nối phích cắm điện lưới. Đứng bao giờ kéo dây nguồn. Thay vào đó, hãy nắm lấy phích cắm và kéo. Làm rỗng bình chứa nước và để bàn ủi nguội hoàn toàn trước khi cất.
- 11 **Luôn để bàn ủi đứng trên đế** bên lỏng dây xung quanh bộ phận quần cấp. Để làm sạch bề mặt bên ngoài, sử dụng vải mềm ẩm và lau khô. Không sử dụng bất kỳ dung môi hóa học nào, vì chúng có thể làm hư hỏng bề mặt.

## VỆ SINH (KHÔNG SỬ DỤNG BẤT KỲ CHẤT TẨY RỬA NÀO)

- 12 **Vệ sinh bàn ủi (K).** Khi nhắc nhở (F) nhấp nháy, hãy đổ đầy nước vào bể đến mức tối đa (M) và chọn chương trình "Linen" (Vải Lạnh). Khi đèn pha nhấp nháy, rút phích cắm của bàn ủi. Giữ bàn ủi trên bồn rửa, nhấn nút Flush Clean (K). Sử dụng một bể chứa nước đầy. Nhả nút để dùng chức năng Flush Clean. Lập lại quy trình nếu cần thiết.  
**LƯU Ý:** KHÔNG SỬ DỤNG BẤT KỲ LOẠI DUNG DỊCH KHỬ CẢN, DẤM HAY AXIT CITRIC NÀO!
- 13 **Nhấn lời nhắc cho Flush Clean, Renew Filter (Làm Mới Bộ Lọc) (F) trong 2 giây và quý vị sẽ nghe thấy một tiếng bip ngắn, sau khi thực hiện 2 bước cần thiết. Sau đó, đèn nhắc nhở sẽ tắt.** Nên sử dụng Soft Water Activator (L) ngay sau khi Flush Clean. Mở nắp đầy nước (P) và kéo Soft Water Activator (L) ra khỏi bộ. Thay thế bằng Water Softener System (Hệ Thống Làm Mềm Nước) Electrolux EDC03/900923064 mới. Kết hợp cả Flush Clean & Water Softener System đều đảm bảo hơi nước sạch, mềm cho kết quả ủi tốt nhất và tuổi thọ lâu hơn cho bàn ủi hơi nước của quý vị.
- 14 **Làm sạch đế (N).** Để loại bỏ cặn bám đã cháy, hãy là trên miếng vải ẩm trong khi bàn ủi vẫn còn nóng. Để giữ cho mặt đế trơn tru, tránh tiếp xúc với các vật kim loại. Không bao giờ sử dụng miếng cọ rửa hoặc chất tẩy rửa mạnh vì chúng có thể làm hỏng bề mặt.

## CHỈ BÁO MẶT ĐẾ NÓNG (A)

- 15** Thiết bị của bạn được trang bị chỉ báo mặt đế nóng ThermoSafe™ mà sẽ phát hiện khi mặt đế nóng bằng cách thay đổi màu của nó từ đen sang đỏ. **Lưu ý!** Trong thời gian làm nóng, mặt đế có thể bị nóng mặc dù nhãn dán không chuyển sang màu đỏ. Khi nhiệt độ của mặt đế < 40°C, màu sẽ chuyển về màu đen cho thấy bàn ủi đã sẵn sàng để được cất đi.
- 16** **Tắt đèn pha** bằng cách nhấn cả nút vải lạnh và ngoài trời trong 1 giây.
- 17** **Tắt âm thanh** bằng cách nhấn cả nút len và cotton trong 1 giây.

## CÀI ĐẶT NHIỆT ĐỘ

VẢI	CÀI ĐẶT NHIỆT ĐỘ	KHUYẾN NGHỊ LÀ ỦI
Acrylic	Ngoài trời	Ủi khô mặt trái.
Axetat	Ngoài trời	Ủi khô mặt trái nếu vẫn còn ẩm hoặc sử dụng bình phun để làm ẩm.
Nylon & Polyester	Ngoài trời	Ủi mặt trái khi vẫn còn ẩm hoặc sử dụng bình phun để làm ẩm.
Tơ nhân tạo	Ngoài trời	Ủi mặt trái.
Sợi vitcô	Ngoài trời	Ủi mặt trái.
Lụa	Ngoài trời	Ủi mặt trái. Sử dụng vải lót để tránh các vết ủi bóng.
Pha cotton	Ngoài trời	Kiểm tra nhãn sản phẩm và tuân theo hướng dẫn của nhà sản xuất. Khuyến nghị dùng cài đặt ngoài trời cho loại vải sợi này.
Vải chống thấm nước (không bao gồm vải phủ PVC).	Ngoài trời	Nhẹ nhàng giặt và phơi khô quần áo ngoài trời của quý vị theo chỉ dẫn trên nhãn bảo quản. Cần thận và từ từ lau khô bên ngoài để tiếp cận tất cả các khu vực trên quần áo của quý vị để kích hoạt lại xử lý DWR (Chống Thấm Nước Lâu Bền) và khôi phục tính chống thấm nước cho quần áo của quý vị*. Quý vị có thể sử dụng cài đặt này sau khi giặt và hong khô quần áo ngoài trời hoặc bất cứ lúc nào quý vị muốn khôi phục khả năng chống thấm nước của một số khu vực nhất định trên quần áo.  * Tốt hơn so với chỉ hong khô đối với quần áo ngoài trời không thấm nước
Len và vải pha len	● Wool	Ủi hơi nước mặt trái hoặc sử dụng vải lót.
Cotton	●● Cotton	Ủi khô khi vẫn còn ẩm hoặc sử dụng bình phun để làm ẩm. Sử dụng hơi nước tối đa.
Nhung	●● Cotton	Ủi hơi nước mặt trái hoặc dùng vải lót.
Vải lạnh	●● Cotton hoặc ●●● Vải Lạnh	Ủi mặt trái hoặc sử dụng vải lót để tránh các vết ủi bóng, đặc biệt là các loại vải tối màu. Ủi khô khi vẫn còn ẩm hoặc sử dụng bình phun để làm ẩm. Sử dụng hơi nước tối đa.
Vải bò	●● Cotton hoặc ●●● Vải Lạnh	Sử dụng hơi nước tối đa. Nhấn và giữ nút tăng cường hơi nước để sử dụng hơi nước tối đa.


Vui lòng làm theo hướng dẫn trên nhãn hướng dẫn sử dụng quần áo của quý vị. Tốc độ ủi và độ ẩm bề mặt vải khác nhau có thể đem lại hiệu quả tối ưu khác lại khuyến nghị trong bảng!


## XỬ LÝ SỰ CỐ

SỰ CỐ	NGUYÊN NHÂN CÓ THỂ	BIỆN PHÁP XỬ LÝ
Mặt bàn ủi không nóng ngay cả khi bàn ủi đang bật.	Lỗi kết nối nguồn điện	Kiểm tra dây nối nguồn chính, phích cắm và ổ cắm.
	Cài đặt nhiệt độ thấp hơn vị trí "OUTDOOR" (NGOÀI TRỜI)	Chọn nhiệt độ phù hợp như "●● Vải lạnh".

SỰ CỐ	NGUYÊN NHÂN CÓ THỂ	BIỆN PHÁP XỬ LÝ
Bàn ủi không phun hơi nước.	Không đủ nước trong bình.	Đổ nước đầy bình chứa (xem phần “Bắt đầu sử dụng”, số 2).
	Nhiệt độ đã chọn thấp hơn nhiệt độ ủi hơi nước.	Tăng nhiệt độ lên ít nhất chế độ “●●Vải lạnh”.
Chức năng tăng cường hơi nước và phun hơi nước theo chiều dọc không hoạt động.	Chức năng tăng cường hơi nước được sử dụng quá nhiều lần trong một thời gian ngắn.	Đặt bàn ủi nằm ngang và đợi trước khi sử dụng chức năng tăng cường hơi nước.
	Bàn ủi không đủ nóng.	Điều chỉnh nhiệt độ phù hợp đến chế độ ủi hơi nước (lên đến chế độ “●●Vải lạnh”). Đặt bàn ủi thẳng đứng và đợi đến khi đèn đèn báo nhiệt độ tắt.
Nước rò từ mặt bàn ủi trong khi ủi.	Bàn ủi chưa đủ nóng.	Điều chỉnh núm điều chỉnh nhiệt độ đến một nhiệt độ (“●●Vải lạnh” đến tối đa) phù hợp cho ủi hơi nước. Dừng bàn ủi trên chân đế bàn ủi và đợi đến khi đèn trên đầu bàn ủi sáng trước khi bắt đầu ủi.
Màng bám và chất bẩn rơi từ mặt bàn ủi trong khi ủi.	Quý vị đã sử dụng nước cứng, điều này đã khiến lớp cặn hình thành trong bể chứa nước. Làm sạch bàn ủi theo mục Vệ Sinh.	Nhấn và giữ nút phun hơi nước khoảng một phút để hơi nước thoát ra. Sau đó giữ thêm một phút để làm sạch hệ thống sinh hơi. Trước khi bắt đầu ủi, hãy thử bàn ủi trên một tấm vải cũ để đảm bảo rằng không còn cặn bên trong bàn ủi dây sang quần áo của quý vị.
Nước rò từ mặt bàn ủi khi bàn ủi đang nguội dần hoặc sau khi cất bàn ủi đi.	Bàn ủi được đặt nằm ngang khi vẫn còn nước trong bình chứa.	Làm rỗng bình chứa nước.
Xuất hiện vết màu nâu từ mặt bàn ủi khi đang ủi và làm bẩn vải lạnh.	Quý vị có thể đã sử dụng hóa chất tẩy mảng bám khác so với khuyến cáo.	Để ngăn chặn điều này xảy ra, nên đổi Soft Water Activator theo chỉ định.
	Các sợi vải tích tụ tại các lỗ phun hơi ở mặt bàn ủi và gây cháy.	Vệ sinh mặt bàn ủi bằng vải mềm, ẩm.
	Không giặt xả quần áo đúng cách hoặc quần áo mới và chưa được giặt trước khi ủi.	Giặt xả quần áo đúng cách trước khi ủi.

## ÚT BỎ

Tái chế các vật liệu có biểu tượng . Cho bao bì vào các thùng chứa thích hợp để tái chế. Góp phần bảo vệ môi trường và sức khỏe con người và tái chế chất thải từ các thiết bị điện và điện tử.

Không vứt các thiết bị có biểu tượng  chung với rác thải sinh hoạt. Gửi sản phẩm cho cơ sở tái chế tại địa phương của quý vị hoặc liên lạc với văn phòng thành phố của quý vị.

## BỘ PHẬN CHĂM SÓC VÀ DỊCH VỤ KHÁCH HÀNG

Khi liên lạc với Bộ Phận Dịch Vụ, hãy đảm bảo rằng quý vị có sẵn các dữ liệu sau đây: **Model, PNC, Số Sê-ri**. Các thông tin này có thể được tìm thấy trên biển thông số.

Theo chính sách phát triển sản phẩm liên tục của Electrolux; các thông số kỹ thuật, màu sắc, và các chi tiết sản phẩm của chúng tôi và những gì được đề cập trong sổ tay hướng dẫn này có thể thay đổi mà không cần thông báo.







## 中国

伊莱克斯（中国）电器有限公司 上海小家电分公司  
中国，上海，静安区共和新路1968号  
大宁国际广场8号5楼  
办公电话: +86 21 3178 1000  
传真: +86 21 3387 0368  
售后服务: +86 9510 5801  
网站: www.electrolux.com.cn

## 台湾

新加坡商伊莱克斯股份有限公司 台湾分公司  
22065新北市板桥区县民大道2段68号9F  
免付费客服專線: 0800-888-259  
傳真: 886-2-8964-5269  
電郵: service@electrolux.com.tw  
網站: www.electrolux.com.tw

## KOREA

Electrolux Korea limited  
9F, Pine Avenue B,  
100 Euljiro, Jung-gu, Seoul, Korea 04551  
Korea  
Tel : +82 2 6020-2200  
Fax: +82 2 6020-2271-3  
Customer Care Services : +82 1566-1238  
Email : homecare.kr@electrolux.com  
Website: www.electrolux.co.kr

## INDONESIA

PT. Electrolux Indonesia  
Jl. Abdul Muis No. 34,  
Petojo Selatan, Gambir  
Jakarta Pusat 10160  
Indonesia  
Tel: 021 - 50817300  
Fax: 021 - 50817399  
Customer Care Services: 0804 111 9999  
SMS: 0812 8088 8863  
Email: customercare@electrolux.co.id  
Website: www.electrolux.co.id

## PHILIPPINES

Electrolux Philippines, Inc.  
10th Floor. W5th Avenue Building  
5th Avenue Corner 32nd Street  
Bonifacio Global City,  
Taguig Philippines 1634  
Trunkline: +63 2 737 4756  
Domestic Toll Free: 1 800 10 845 care 2273  
Customer Care Services: +63 2 845 care 2273  
Email: wecare@electrolux.com  
Website: www.electrolux.com.ph

## THAILAND

Electrolux Thailand Co Ltd  
Electrolux Building  
14th Floor 1910 New Petchburi Road  
Bangkapi, Huay Kwang  
Bangkok 10310  
Thailand  
Tel: +66 2 725 9100  
Fax: +66 2 725 9299  
Customer Care Services: +66 2 725 9000  
Email: customercaethai@electrolux.com  
Website: www.electrolux.co.th

## VIETNAM

Electrolux Vietnam Ltd  
Floor 9th, A&B Tower  
76 Le Lai Street  
Ben Thanh Ward - District 1  
Ho Chi Minh City  
Vietnam  
Tel: +84 8 3910 5465  
Fax: +84 8 3910 5470  
Customer Care Services: 1800-58-8899  
Email: vncare@electrolux.vn  
Website: www.electrolux.vn

## MALAYSIA

Electrolux Home Appliances Sdn Bhd  
Lot C6, No. 28, Jalan 15/22,  
Taman Perindustrian Tiong Nam,  
40200 Shah Alam, Selangor  
Malaysia  
Customer Care Services Tel: +60 3 5525 0800  
Customer Care Services Fax: +60 3 5524 2521  
Email: malaysia.customercare@electrolux.com  
Website: www.electrolux.com.my

## SINGAPORE

Electrolux SEA Pte Ltd  
1 Fusionopolis Place, Galaxis  
#07-10 (West Lobby)  
Singapore 138522  
Customer Care Services: +65 6727 3699  
Fax: +65 6727 3611  
Email: customer-care.sin@electrolux.com  
Website: www.electrolux.com.sg

## AUSTRALIA

Electrolux Home Products Pty Ltd  
ABN 51 004 762 341  
163 O'Riordan Street, Mascot, NSW 2020, Australia  
Customer Service Phone: 1300 365 305  
Website: www.electrolux.com

## NEW ZEALAND

Electrolux Small Appliances  
A division of Electrolux (NZ) Limited  
3-5 Niall Burgess Road, Mt. Wellington, Auckland,  
New Zealand  
Phone: (09) 9573 2220  
Customer Service Phone: 0508 730 730  
Website: www.electrolux.com

